SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO PLENO DE FECHA TREINTA DE NOVIEMBRE DE DOS MIL QUINCE

SESIÓN EXTRAORDINARIA DO EXCELENTÍSIMO CONCELLO PLENO DE DATA TRINTA DE NOVEMBRO DE DOUS MIL QUINCE

En el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales de la ciudad de A Coruña, a treinta de noviembre de dos mil quince. Bajo la **Presidencia del Excmo. Sr. Alcalde-Presidente D. Xulio Xosé Ferreiro Baamonde y con la asistencia de las y los ediles Dª María Rocío Fraga Sáenz, D. Xiao Varela Gómez, Dª Silvia Cameán Calvete, D. José Manuel Sande García, Dª María Eugenia Vieito Blanco, D. Alberto Lema Suárez, Dª Claudia Delso Carreira, D. Daniel Díaz Grandío, Dª María García Gómez, D. Carlos Negreira Souto, Dª Rosa María Gallego Neira, Dª Rosa María Lendoiro Otero, Dª Lucía Canabal Pérez, D. Miguel Lorenzo Torres, Dª María Begoña Freire Vázquez, D. Roberto Luis Coira Andrade, D. Martín Fernández Prado, D. Francisco José Mourelo Barreiro, Dª Mariel Padín Fernández, Dª María del Mar Barcón Sánchez, D. José Manuel García Pérez, Dª Silvia Longueira**

No Salón de Sesións das Casas Consistoriales da cidade da Coruña, a trinta de novembro de dous mil quince. Baixo a ***Presidencia do Excmo. Sr. Alcalde-Presidente D. Xulio Xosé Ferreiro Baamonde e coa asistencia das e os edís Dª María Rocío Fraga Sáenz, D. Xiao Varela Gómez, Dª Silvia Cameán Calvete, D. José Manuel Sande García, Dª María Eugenia Vieito Blanco, D. Alberto Lema Suárez, Dª Claudia Delso Carreira, D. Daniel Díaz Grandío, Dª María García Gómez, D. Carlos Negreira Souto, Dª Rosa María Gallego Neira, Dª Rosa María Lendoiro Otero, Dª Lucía Canabal Pérez, D. Miguel Lorenzo Torres, Dª María Begoña Freire Vázquez, D. Roberto Luis Coira Andrade, D. Martín Fernández Prado, D. Francisco José Mourelo Barreiro, Dª Mariel Padín Fernández, Dª María del Mar Barcón Sánchez, D. José Manuel García Pérez, Dª Silvia Longueira Castro, D. José Manuel Dape-***

Castro, D. José Manuel Dapena Varela, Dª Eudoxia María Neira Fernández, D. Fito Ferreiro Seoane y Dª Avia Veira González, se reunió, previa convocatoria reglamentariamente circulada, el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno, al objeto de celebrar sesión extraordinaria en primera convocatoria.

Da fe del acto el infrascrito **Secretario General del Pleno, don Manuel José Díaz Sánchez**, hallándose además presente el **Interventor General don Ángel David Murado Codesal**.

Siendo las diecisiete horas y tres minutos, por la Presidencia se declara abierta la sesión pasándose a tratar los siguientes asuntos incluidos en el orden del día**.**

I - PARTE RESOLUTIVA.

Intervenciones

Presidencia

Moi boas tardes, a todos e a todas. Benvidos a esta sesión extraordinaria do Excelentísimo Pleno, perdón, do Pleno do Excelentísimo Concello da Coru-

na Varela, Dª Eudoxia María Neira Fernández, D. Fito Ferreiro Seoane e Dª Avia Veira González, *reuniuse, previa convocatoria regulamentariamente circulada, o Excelentísimo Concello Pleno, ao obxecto de realizar sesión extraordinaria en primeira convocatoria.*

Dá fe do acto o infrascrito ***secretario xeral do Pleno, don Manuel José Díaz Sánchez,*** *e atópase ademais presente o* ***interventor xeral don Ángel David Murado Codesal.***

Ás dezasete horas e tres minutos, a Presidencia declara aberta a sesión e pasa a tratar os seguintes asuntos incluídos na orde do día.

I - PARTE RESOLUTIVA.

Intervencións

Presidencia

Moi boas tardes, a todos e a todas. Benvidos a esta sesión extraordinaria do Excelentísimo Pleno, perdón, do Pleno do Excelentísimo Concello da Co-

ña.

Pasamos coa orde do día.

Señor Secretario

Comunicacións da Alcaldía

Presidencia

Non existen.

ÁREA DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

Oficina Presupuestaria

119.-Resolución de alegaciones y aprobación definitiva del Expediente M1C/2015.

Asunto: Resolución de alegaciones y aprobación definitiva del Expediente M1C/2015 de concesión de créditos extraordinarios, suplementos de crédito, transferencias de crédito, bajas por anulación de créditos, modificación de los Anexos de Inversiones y de Transferencias, reconocimiento extrajudicial de obligaciones, declaración de no disponibilidad de créditos y modificación puntual de las Bases de Ejecución del Presupuesto de 2015.

ruña.

Pasamos coa orde do día.

Señor Secretario

Comunicacións da Alcaldía

Presidencia

Non existen.

ÁREA DE FACENDA E ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

Oficina Orzamentaria

119.-Resolución de alegacións e aprobación definitiva do Expediente M1C/2015.

Asunto: *Resolución de alegacións e aprobación definitiva do Expediente M1C/2015 de concesión de créditos extraordinarios, suplementos de crédito, transferencias de crédito, baixas por anulación de créditos, modificación dos Anexos de Investimentos e de Transferencias, recoñecemento extraxudicial de obrigacións, declaración de non dispoñibilidade de créditos e modificación puntual das Bases de Execución do Orzamento de 2015.*

Este asunto ha sido dictaminado por la Comisión de Hacienda y Administración Pública con el voto a favor de los Grupos Municipales de Marea Atlántica y PSOE y en contra de los Grupos Municipales del Partido Popular y Mixto (BNG –AA).

Este asunto foi ditaminado pola Comisión de Facenda e Administración Pública co voto a favor dos Grupos Municipais de Marea Atlántica e PSOE e en contra dos Grupos Municipais do Partido Popular e Mixto (BNG - AA).

Manifestándose como explicación de voto, por parte de los representantes de los Grupos de Marea Atlántica y PSOE, que están a favor de desestimar las alegaciones y aprobar el Modificativo, por el Grupo Popular en contra de la desestimación de las alegaciones y de la aprobación del Modificativo y por el Grupo Mixto (BNG –AA) que están en contra de la desestimación de las alegaciones, pero con una posición de abstención respecto al Modificativo.

Manifestándose como explicación de voto, por parte dos representantes dos Grupos de Marea Atlántica e PSOE, que están a favor de desestimar as alegacións e aprobar o Modificativo, polo Grupo Popular en contra da desestimación das alegacións e da aprobación do Modificativo e polo Grupo Mixto (BNG - AA) que están en contra da desestimación das alegacións, pero cunha posición de abstención respecto ao Modificativo.

Por mayoría se acuerda proponer al Pleno Municipal, como dictamen la adopción de los acuerdos siguientes:

Por maioría acórdase propoñer ao Pleno Municipal, como ditame a adopción dos acordos seguintes:

Acuerdo

Acordo

Primero.- Desestimar la alegación presentada por la

Primeiro.- Desestimar a alegación presentada pola Confede-

Confederación Intersindical Galega.

ración Intersindical Galega.

Segundo.-Desestimar la alegación presentada por la Junta de Personal del Ayuntamiento de A Coruña.

Segundo.-Desestimar a alegación presentada pola Xunta de Persoal do Concello da Coruña.

Tercero.-Desestimar las alegaciones presentadas por el Grupo Municipal del Partido Popular.

Terceiro.-Desestimar as alegacións presentadas polo Grupo Municipal do Partido Popular.

Cuarto.-Desestimar la alegación presentada por el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego.

Cuarto.-Desestimar a alegación presentada polo Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego.

Quinto.-Aprobar definitivamente el expediente M1C/2015 de concesión de créditos extraordinarios, suplementos de crédito, transferencias, bajas por anulación de crédito, modificación de los anexos de inversiones y de transferencias, reconocimiento extrajudicial de obligaciones, declaración de no disponibilidad de créditos y modificación puntual de las Bases de Ejecución del Presupuesto General del ejercicio 2015, así como los reconocimientos extrajudiciales de crédito que contiene. El expediente entrará en vigor una vez publicado en la forma prevista en el apartado 3 del artículo 169 del Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5

Quinto.-Aprobar definitivamente o expediente M1C/2015 de concesión de créditos extraordinarios, suplementos de crédito, transferencias, baixas por anulación de crédito, modificación dos anexos de investimentos e de transferencias, recoñecemento extraxudicial de obrigas, declaración de non dispoñibilidade de créditos e modificación puntual das Bases de Execución do Orzamento Xeral do exercicio 2015, así como os recoñecementos extraxudiciais de crédito que contén. O expediente entrará en vigor unha vez publicado na forma prevista no apartado 3 do artigo 169 do Real Decreto Lexislativo 2/2004, de 5 de marzo, polo

de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Hacienda Locales.

que se aproba o Texto Refundido da Lei Reguladora das Facenda Locais.

Sexto.-Facultar al Excmo. Sr. Alcalde para la adopción de los decretos que sean necesarios para la efectividad de lo acordado.

Sexto.-Facultar ao Excmo. Sr. Alcalde para a adopción dos decretos que sexan necesarios para a efectividade do acordado.

Intervenciones

Intervencións

Presidencia

Xa no último Pleno extraordinario, realizado a semana pasada, troúxose como asunto da orde do día e que finalmente foi deixado enriba da mesa para o seu estudio, o informe proposta de aprobación definitiva do Modificativo de Crédito.

Este informe proposta contiña, basicamente, a proposta de acordo de denegar as alegacións, de estimar as alegacións, basicamente por tres argumentos que non se axustaban, ou ben aos supostos de alegacións recollidos na propia lei, ou que se omitían os créditos necesarios para o cumprimento de obrigas esixibles, ou ben, era a terceira das razóns que despois se pormenorizaban en cada unha das emendas sobre manifesta

Presidencia

Xa no último Pleno extraordinario, realizado a semana pasada, troúxose como asunto da orde do día e que finalmente foi deixado enriba da mesa para o seu estudo, o informe proposta de aprobación definitiva do Modificativo de Crédito.

Este informe proposta contiña, basicamente, a proposta de acordo de denegar as alegacións, de estimar as alegacións, basicamente por tres argumentos que non se axustaban, ou ben aos supostos de alegacións recollidos na propia lei, ou que se omitían os créditos necesarios para o cumprimento de obrigas esixibles, ou ben, era a terceira das razóns que despois se pormenorizaban en cada unha das emendas sobre manifes-

insuficiencia dos ingresos en relación cos gastos orzamentados.

Ben, éste era o asunto que se trouxo, certo é, que como ben sabemos, antes, o día anterior a este Pleno, houbo un informe do Secretario do Pleno, onde se facían algunhas prevencións, con respecto ao informe proposta, concretamente o que tiña que ver coa minoración da partida relativa a gastos de persoal; certo é, tamén, que no propio Pleno, antes de dar comenzo ó mesmo, se presentou por parte do Grupo Municipal do Partido Popular, unha emenda de modificación do acordo que se traía para o seu debate e no seu caso aprobación, que á vista das circunstancias, tanto do informe do señor Secretario, como da emenda presentada polo Grupo do Partido Popular, este presidente decidiu deixar enriba da mesa o asunto; que se volveu a convocar novamente o Pleno, despois de ter estudiado isto. Que hai unha emenda, tamén, presentada polo Grupo Municipal da Marea Atlántica, que foi entregada o pasado venres, co cal entendo cos grupos teñen coñecemento desta emenda, -corríxanme si me equivoco-, e neste acto presentan nova

ta insuficiencia dos ingresos en relación cos gastos orzamentados.

Ben, éste era o asunto que se trouxo, certo é, que como ben sabemos, antes, o día anterior a este Pleno, houbo un informe do Secretario do Pleno, onde se facían algunhas prevencións, con respecto ao informe proposta, concretamente o que tiña que ver coa minoración da partida relativa a gastos de persoal; certo é, tamén, que no propio Pleno, antes de dar comenzo ao mesmo, presentouse por parte do Grupo Municipal do Partido Popular, unha emenda de modificación do acordo que se traía para o seu debate e no seu caso aprobación, que á vista das circunstancias, tanto do informe do señor Secretario, como da emenda presentada polo Grupo do Partido Popular, este presidente decidiu deixar enriba da mesa o asunto; que se volveu a convocar novamente o Pleno, despois de ter estudiado isto. Que hai unha emenda, tamén, presentada polo Grupo Municipal da Marea Atlántica, que foi entregada o pasado venres, co cal entendo cos grupos teñen coñecemento desta emenda, -corríxanme se me equivoco-, e

emenda o Grupo Municipal do Partido Popular, que substitúe á presentada na sesión plenaria do 24 de novembro de 2015 e que, -corríxanme se me equivoco-, é substancialmente igual, agás, con que se propón, que o importe do suministro de enerxía eléctrica se faga con cargo, ou ben ó orzamento do 2016, ou mediante transferencias de Alcaldía. Por tanto, hai unha diferencia entre a minoración que se propoñía na emenda anterior do suplemento de crédito para subministro de enerxía eléctrica.

neste acto presentan nova emenda o Grupo Municipal do Partido Popular, que substitúe á presentada na sesión plenaria do 24 de novembro de 2015 e que, -corríxanme se me equivoco-, é substancialmente igual, agás, con que se propón, que o importe do suministro de enerxía eléctrica se faga con cargo, ou ben ao orzamento do 2016, ou mediante transferencias de Alcaldía. Por tanto, hai unha diferencia entre a minoración que se propoñía na emenda anterior do suplemento de crédito para subministro de enerxía eléctrica.

É correcto, verdad o que estou dicindo?.

É correcto, verdade o que estou dicindo?.

Esa é, polo tanto, a situación do debate nestes momentos, ou do estado de cousas nestes momentos, con ese informe proposta que acabo de comentar, que, evidentemente, se ve modificado no caso de ser aprobadas por algunha das emendas que se acaban de presentar, tendo en conta, repito, tamén, as observacións que facía o señor Secretario no seu informe.

Esa é, polo tanto, a situación do debate nestes momentos, ou do estado de cousas nestes momentos, con ese informe proposta que acabo de comentar, que, evidentemente, vese modificado no caso de ser aprobadas por algunha das emendas que se acaban de presentar, tendo en conta, repito, tamén, as observacións que facía o señor Secretario no seu informe.

Eu propoño, se os grupos están de acordo, que fagamos un de-

Eu propoño, se os grupos están de acordo, que fagamos un de-

bate conxunto de todas estas cuestións. Tanto da cuestión do informe proposta que se trae, como das dúas emendas presentadas. E despois, procedamos a votar por separado as emendas e, finalmente, no seu caso, o informe proposta, ben emendado, ben coa a súa redacción orixinal. Se non teñen inconveniente os portavoces dos grupos.

Señor Negreira.

Señor Negreira Souto

Muchas gracias, señor Ferreiro.

Muy buenas tardes a todo el público que nos acompaña y a todos los compañeros de corporación y a todos los trabajadores que también están.

Básicamente, nosotros proponemos, dado que tampoco hay más puntos del orden del día, y bueno, pues realmente, creo que merece la pena ahondar si cabe en este punto, que pudiéramos tratar las alegaciones por un lado, perdón, las enmiendas, por un lado, las dos enmiendas que hay, tanto de Marea Atlántica, como del Grupo Municipal del Partido Popular, y, en su caso, si hace falta luego debatir

bate conxunto de todas estas cuestións. Tanto da cuestión do informe proposta que se trae, como das dúas emendas presentadas. E despois, procedamos a votar por separado as emendas e, finalmente, no seu caso, o informe proposta, ben emendado, ben coa a súa redacción orixinal. Se non teñen inconveniente os portavoces dos grupos.

Señor Negreira.

Señor Negreira Souto

Moitas grazas, señor Ferreiro.

Moi boas tardes a todo o público que nos acompaña e a todos os compañeiros de corporación e a todos os traballadores que tamén están.

Basicamente, nós propoñemos, dado que tampouco hai máis puntos da orde do día, e bo, pois realmente, creo que merece a pena profundar se cabe neste punto, que puidésemos tratar as alegacións por unha banda, perdón, as emendas, por unha banda, as dúas emendas que hai, tanto de Marea Atlántica, como do Grupo Municipal do Partido Popular, e, no seu caso, se fai falta logo debater o

el asunto, pues, ordinario, ya enmendado o no enmendado, porque así sería, yo creo, que más lógico, porque no sabemos qué asunto vamos a tratar en el fondo. Porque hay dos enmiendas de dos partidos políticos con representación aquí en el Pleno y yo creo que sería bueno tratar el asunto sabiendo si está enmendado o no está enmendado o qué carácter tiene. Y yo propongo esa actuación, que creo que se ajustaría también por lo demás al reglamento mejor.

Presidencia

Señor Dapena.

Señor Dapena Varela

(…) no hay problema ninguno en realizar el tratamiento de las enmiendas y posteriormente, o en su caso, del Modificativo en sí.

Presidencia

Señora Veira.

Señora Veira González

Vamos a ver. A nós non nos importa debatelo por separado ou por conxunto. Pero o que

asunto, pois, ordinario, xa emendado ou non emendado, porque así sería, eu creo, que máis lóxico, porque non sabemos que asunto imos tratar no fondo. Porque hai dúas emendas de dous partidos políticos con representación aquí no Pleno, e eu creo que sería bo tratar o asunto sabendo se está emendado ou non está emendado ou que carácter ten. E eu propoño esa actuación, que creo que se axustaría tamén polo demais ao regulamento mellor.

Presidencia

Señor Dapena.

Señor Dapena Varela

(…) non hai problema ningún en realizar o tratamento das emendas e posteriormente, ou no seu caso, do Modificativo en si.

Presidencia

Señora Veira.

Señora Veira González

Imos ver. A nós non nos importa debatelo por separado ou por conxunto. Pero o que vi-

viñamos facendo é o debate conxunto da emenda e punto e despois a votación separada. Pero vamos, a min non me causa ningún perxuízo ningunha das dúas cuestións.

Presidencia

O certo, señor Negreira, é que efectivamente, fixemos así hasta ahora. É dicir, cando houbo emendas, sempre debatimos no último Pleno, señora Gallego, o fixemos así.

Realmente, non teño maior inconveniente. Me parece máis productivo e máis cómodo que nos enteremos todos de debatir todo en conxunto e cada un defenderá, efectivamente, o Modificativo resultante da emenda que ten planteada, da emenda que apoie ou que deixe de apoiar.

Eu, se queren….

Señor Negreira Souto

Señor Ferreiro, yo le recuerdo un precedente que hay en este mismo asunto, donde presentó una enmienda el Bloque Nacionalista Galego, respecto a la violencia de género, y se debatió primero la enmienda, se vo-

ñamos facendo é o debate conxunto da emenda e punto e despois a votación separada. Pero vamos, a min non me causa ningún perxuízo ningunha das dúas cuestións.

Presidencia

O certo, señor Negreira, é que efectivamente, fixemos así ata agora. É dicir, cando houbo emendas, sempre debatemos no último Pleno, señora Gallego, o fixemos así.

Realmente, non teño maior inconveniente. Paréceme máis produtivo e máis cómodo que nos decatemos todos de debater todo en conxunto e cada un defenderá, efectivamente, o Modificativo resultante da emenda que ten exposta, da emenda que apoie ou que deixe de apoiar.

Eu, se queren…

Señor Negreira Souto

Señor Ferreiro, eu lémbrolle un precedente que hai neste mesmo asunto, onde presentou unha emenda o Bloque Nacionalista Galego, respecto da violencia de xénero, e debateuse primeiro a emenda, votouse e

tó y luego, se trató el asunto.

¿No se si lo recuerda la señora Avia? Donde salió esa enmienda con un solo voto, como usted recuerda.

Presidencia

Non era unha emenda. Era un voto particular…

Señor Negreira Souto

Bueno, un voto particular….

Presidencia

…que se presentara con antelación ao Pleno, me refiro eu.

Señor Negreira Souto

… lo que tiene los mismo efectos

Presidencia

Non teño inconveniente, señor Negreira.

Non vamos a discutir sobre a discusión.

Parece perfecto, que si queren facelo así; ou se queren lle damos un par de minutos máis ó asunto e o debatimos todo en

logo, tratouse o asunto.

Non sei se o lembra a señora Avia? Onde saíu esa emenda cun só voto, como vostede lembra.

Presidencia

Non era unha emenda. Era un voto particular…

Señor Negreira Souto

Bo, un voto particular….

Presidencia

…que se presentara con antelación ao Pleno, refírome eu.

Señor Negreira Souto

…o que ten os mesmos efectos.

Presidencia

Non teño inconveniente, señor Negreira.

Non imos discutir sobre a discusión.

Parece perfecto, que se queren facelo así; ou se queren lle damos un par de minutos máis ao asunto e o debatemos todo en

conxunto, non teño ningún interés en cercenar aquí a discusión. Me parece que, va a ser moi reiterativo se abrimos dúas quendas de debate. Desde logo, non teño ningún inconveniente en facelo así en aras entonces, a non provocar ningún tipo de conflito que non está na nosa intención, pois faremos así.

conxunto, non teño ningún interese en cercenar aquí a discusión. Paréceme que, vai ser moi reiterativo abrir dúas quendas de debate. Desde logo, non teño ningún inconveniente en facelo así en aras entón, a non provocar ningún tipo de conflito que non está na nosa intención, pois faremos así.

Faremos un turno común de cinco minutos e despois, se hai unha segunda quenda, pois ben, só sobre as emendas e despois, pois volveremos a falar sobre o Modificativo, ben emendado, ben non emendado, se estamos todos de acordo.

Faremos unha quenda común de cinco minutos e despois, se hai unha segunda quenda, pois ben, só sobre as emendas e despois, pois volveremos a falar sobre o Modificativo, ben emendado, ben non emendado, se estamos todos de acordo.

Señora Veira, cando queira.

Señora Veira, cando queira.

Señora Veira González

Señora Veira González

Boa tarde, concelleiras, concelleiros, público que asiste, e persoas que nos seguen polo streaming.

Boa tarde, concelleiras, concelleiros, público que asiste, e persoas que nos seguen polo streaming.

Antes de nada, desde o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego, quixéramos agradecerlle ao alcalde e portavoz do Grupo Municipal da Marea Atlántica, que tivera a ben enviarnos a emenda que hoxe debatemos, o venres ás 14:36, logo de erguérmonos tanto o xo-

Antes de nada, desde o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego, quixeramos agradecerlle ao alcalde e portavoz do Grupo Municipal da Marea Atlántica, que tivera a ben enviarnos a emenda que hoxe debatemos, o venres ás 14:36, logo de erguérmonos tanto o

ves como o venres, coa información desa mesma emenda concretada na prensa escrita en dous xornais da nosa cidade.

Queremos, pois, simplemente darlle os parabéns pola transparencia e o respecto á oposición. Digo eu, que a transparencia ten que empezar pola propia casa. Nós non temos problemas con que se dea a información aos medios, aos xornalistas e ás xornalistas, pero tamén pedimos un pouco de respecto aos grupos municipais.

En todo caso, ao respecto do que aconteceu no último Pleno, e do adiamento do acordo sobre o Modificativo de crédito sobre o que se fan as emendas que hoxe se traen, eu creo que fai falta unha reflexión.

Nós cremos que se podía ter evitado tal adiamento se o goberno municipal tivese estudado en serio, e se si tivese tomado en serio as alegacións, e tamén o voto particular que o BNG presentou neste mesmo Pleno, e que se votou o 20 de outubro, e como digo, tamén, as alegacións que se presentaron o 12 de novembro. Unhas inicia-

xoves como o venres, coa información desa mesma emenda concretada na prensa escrita en dous xornais da nosa cidade.

Queremos, pois, simplemente darlle os parabéns pola transparencia e o respecto á oposición. Digo eu, que a transparencia ten que empezar pola propia casa. Nós non temos problemas con que se dea a información aos medios, aos xornalistas e ás xornalistas, pero tamén pedimos un pouco de respecto aos grupos municipais.

En todo caso, ao respecto do que aconteceu no último Pleno, e do adiamento do acordo sobre o Modificativo de crédito sobre o que se fan as emendas que hoxe se traen, eu creo que fai falta unha reflexión.

Nós cremos que se podía ter evitado tal adiamento se o goberno municipal tivese estudado en serio, e se se tivese tomado en serio as alegacións, e tamén o voto particular que o BNG presentou neste mesmo Pleno, e que se votou o 20 de outubro, e como digo, tamén, as alegacións que se presentaron o 12 de novembro. Unhas

tivas que procuraban a aplicación do Real Decreto 10/2015, e a recuperación da extra o funcionariado do concello.

Nós cremos que, se cadra, non teríamos perdido tanto tempo. Cremos que no lugar de ter visto vostedes unha intención de obstaculizar o labor do goberno, se tivesen visto nas nosas propostas, propostas construtivas, que é o que pretendemos facer, que neste caso pretendían, pois, dar cumprimento a un mandato legal en pro da recuperación dun dereito que o Partido Popular foi quen lle arrebatou ás traballadoras e aos traballadores públicos.

Ésta é a razón, que foi, precisamente, o Partido Popular quen lle arrebatou a extra ao funcionariado en 2012 polo que non imos votar a favor da emenda do Partido Popular. Porque nós fixemos a nosa proposta, en consonancia e coherencia, co que fixemos e diximos neste Salón de Plenos, situándonos fronte ao Partido Popular na súa política de recortes e empobrecemento das clases traballadoras e nomeadamente tívonos en fronte cando aprobaron, vía Real Decreto, tamén, a

iniciativas que procuraban a aplicación do Real Decreto 10/2015, e a recuperación da extra o funcionariado do concello.

Nós cremos que, se cadra, non teriamos perdido tanto tempo. Cremos que no lugar de ter visto vostedes unha intención de obstaculizar o labor do goberno, se tivesen visto nas nosas propostas, propostas construtivas, que é o que pretendemos facer, que neste caso pretendían, pois, dar cumprimento a un mandato legal en pro da recuperación dun dereito que o Partido Popular foi quen lle arrebatou ás traballadoras e aos traballadores públicos.

Ésta é a razón, que foi, precisamente, o Partido Popular quen lle arrebatou a extra ao funcionariado en 2012 polo que non imos votar a favor da emenda do Partido Popular. Porque nós fixemos a nosa proposta, en consonancia e coherencia, co que fixemos e diximos neste Salón de Plenos, situándonos fronte ao Partido Popular na súa política de recortes e empobrecemento das clases traballadoras e nomeadamente tívonos en fronte cando aprobaron, vía Real Decre-

eliminación da paga extra de 2012.

E nos concellos alí onde gobernou o Bloque Nacionalista Galego, pagoulle a extra ao funcionariado, malia que o goberno do Estado pois pretendeu denuncialo tamén mesmo diante dos tribunais.

Entón, bueno, nós imos votar en contra, efectivamente, da emenda do Partido Popular, polos argumentos que acabo de dicir. Votaremos a favor da emenda do grupo municipal da Marea Atlántica, pero, xa digo que, vai, exactamente, encamiñado aos mesmos obxetivos que tiña o voto particular que presentamos o 20 de outubro, os mesmos obxetivos exactamente que as nosas alegacións, que era reservar os máis de 400.000 euros que se daban de baixa no Capítulo 1 de gastos de persoal, reservalos para poder posibilitar que xunto con outros recursos dos que vai dispor o concello, se paguen os case 800.000 euros que supón ese 26,23% da extra que o Real Decreto 10/2015 obriga a pagar ás administracións públicas. Entón, eses son os nosos argumentos. Xa nos gustaría que se nos tivese feito caso no seu momento,

to, tamén, a eliminación da paga extra de 2012.

E nos concellos alí onde gobernou o Bloque Nacionalista Galego, pagoulle a extra ao funcionariado, malia que o goberno do Estado pois pretendeu denuncialo tamén mesmo diante dos tribunais.

Entón, bo, nós imos votar en contra, efectivamente, da emenda do Partido Popular, polos argumentos que acabo de dicir. Votaremos a favor da emenda do grupo municipal da Marea Atlántica, pero, xa digo que, vai, exactamente, encamiñado aos mesmos obxetivos que tiña o voto particular que presentamos o 20 de outubro, os mesmos obxetivos exactamente que as nosas alegacións, que era reservar os máis de 400.000 euros que se daban de baixa no Capítulo 1 de gastos de persoal, reservalos para poder posibilitar que xunto con outros recursos dos que vai dispor o concello, se paguen os case 800.000 euros que supón ese 26,23% da extra que o Real Decreto 10/2015 obriga a pagar ás administracións públicas. Entón, eses son os nosos argumentos. Xa nos gustaría que se nos tivese feito caso no

co noso voto particular, e non estariamos hoxe, a 30 de novembro, aínda con esta votación, e cunha emenda emendando as súas propias contestacións ás alegacións.

Non tiña que chegar o informe do Secretario Xeral, que nós concordamos con el. Simplemente, con ter estudado en serio as nosas alegacións e o noso voto particular, xa o teriamos aprobado o mesmo 20 de outubro.

Nada máis.

Presidencia

Moitas grazas, señora Veira.

Señor Dapena.

Señor Dapena Varela

Muchas gracias, señor alcalde.

Saludos a los empleados públicos, a los miembros de la prensa que nos acompañan y a todos los ciudadanos que nos siguen a través del streaming o aquí presencialmente.

Ustedes, en la Marea, suelen ser muy proclives a calificar los actos, los asuntos, las activida-

seu momento, co noso voto particular, e non estariamos hoxe, a 30 de novembro, aínda con esta votación, e cunha emenda emendando as súas propias contestacións ás alegacións.

Non tiña que chegar o informe do Secretario Xeral, que nós concordamos con el. Simplemente, con ter estudado en serio as nosas alegacións e o noso voto particular, xa o teriamos aprobado o mesmo 20 de outubro.

Nada máis.

Presidencia

Moitas grazas, señora Veira.

Señor Dapena.

Señor Dapena Varela

Moitas grazas, señor alcalde.

Saúdos aos empregados públicos, aos membros da prensa que nos acompañan e a todos os cidadáns que nos seguen a través do streaming ou aquí presencialmente.

Vostedes, na Marea, adoitan ser moi proclives a cualificar os actos, os asuntos, as activi-

des, las iniciativas como históricas. Lo que ha sucedido, o está sucediendo con este Modificativo, más que histórico, está cayendo o está a punto de caer en lo histérico. El documento del Modificativo de Crédito, vino inicialmente a Pleno a primeros de agosto sin consenso y fue rechazado. Luego vino en septiembre consensuado, pero ustedes permitieron por omisión, que el documento cerrado, acordado, fuese alterado, y no prosperó. En octubre, regresó de nuevo el documento consensuado, se respetó y se aprobó de modo inicial, a fin de que fuese sometido a trámite de alegaciones. Pero entre el cierre de la negociación del documento en agosto, y el sometimiento a aprobación inicial había entrado en vigor el Real Decreto Ley 10/2015, afectante a la paga extra retirada por el Partido Popular a los empleados públicos en el 2012.

El Partido Socialista, carente del número de concejales precisos para reclamar en la corporación la emisión de informes jurídicos, aceptó la afirmación del gobierno local, de que el documento que se traía a Pleno, era plenamente correcto y ajustado a la legalidad vigente.

dades, as iniciativas como históricas. O que sucedeu, ou está a suceder con este Modificativo, máis que histórico, está a caer ou está a piques de caer no histérico. O documento do Modificativo de Crédito, veu inicialmente á Pleno a primeiros de agosto sen consenso e foi rexeitado. Logo veu en setembro consensuado, pero vostedes permitiron por omisión, que o documento pechado, acordado, fose alterado, e non prosperou. En outubro, regresou de novo o documento consensuado, respectouse e aprobouse de modo inicial, a fin de que fose sometido a trámite de alegacións. Pero entre o peche da negociación do documento en agosto, e o sometemento a aprobación inicial entrara en vigor o Real Decreto Lei 10/2015, afectante á paga extra retirada polo Partido Popular aos empregados públicos no 2012.

O Partido Socialista, carente do número de concelleiros precisos para reclamar na corporación a emisión de informes xurídicos, aceptou a afirmación do goberno local, de que o documento que se traía a Pleno, era plenamente correcto e axustado á legalidade vixente.

Nuestra sorpresa fue mayúscula, cuando en el Pleno, para la aprobación definitiva, nos encontramos con un informe, del Secretario municipal, que cuestionaba la legalidad del Modificativo. Ese informe, del Secretario Municipal, se elaboró a requerimiento de la Comisión Informativa de Hacienda, porque al parecer, nadie del gobierno de la Marea, le había preguntado al Secretario municipal su parecer sobre el ajuste a la legalidad del Modificativo tras la entrada en vigor del Real Decreto Ley antes citado.

A nosa sorpresa foi maiúscula, cando no Pleno, para a aprobación definitiva, nos atopamos cun informe, do Secretario municipal, que cuestionaba a legalidade do Modificativo. Ese informe, do Secretario Municipal, elaborouse a requirimento da Comisión Informativa de Facenda, porque ao parecer, ninguén do goberno da Marea, lle preguntara ao Secretario municipal o seu parecer sobre o axuste á legalidade do Modificativo tras a entrada en vigor do Real Decreto Lei antes citado.

Es decir, hemos tenido un Modificativo no consensuado, un Modificativo acordado pero no respetado, y un Modificativo no informado por todos los funcionarios públicos que deben expresar su parecer sobre la corrección de los documentos sometidos a acuerdo plenario.

É dicir, tivemos un Modificativo non consensuado, un Modificativo acordado pero non respectado, e un Modificativo non informado por todos os funcionarios públicos que deben expresar o seu parecer sobre a corrección dos documentos sometidos a acordo plenario.

A nadie le escapa la gravedad, ni las implicaciones de este último episodio. Ahora bien, como ya he dicho antes, el Partido Socialista carece del número de concejales necesarios para pedir el informe.

A ninguén lle escapa a gravidade, nin as implicacións deste último episodio. Agora ben, como xa dixen antes, o Partido Socialista carece do número de concelleiros necesarios para pedir o informe.

Sin embargo, el artículo 3 del Real Decreto 1174/1987, de Régimen jurídico de los funcionarios de Habilitación Nacional, que cita el Secretario, en las páginas 2 y 3 de su informe, señala que se da el asesoramiento legal preceptivo si lo ordena el presidente de la corporación o lo solicita ese tercio de concejales al que antes hacía alusión. Pero igualmente señala, en el último inciso del apartado d) que si en el debate se ha planteado alguna cuestión sobre cuya legalidad pueda dudarse, podrá solicitar, el Secretario, al Presidente el uso de la palabra para asesorar a la Corporación. Yo, encarecidamente, exhortaría al Secretario, a que haga un uso discrecional y abundante de esta posibilidad, para evitar, que los concejales, podamos votar una cuestión, que desde su perspectiva, no sea legal. Porque, desde luego, esta ilegalidad fue planteada por el Grupo Popular, fue planteada por el Bloque Nacionalista Galego, y sin embargo, usted, en ningún, momento solicitó la palabra al Presidente, o al menos que yo sepa, para cuestionar esa legalidad, y pedir la emisión de ese informe a motu proprio.

Con todo, o artigo 3 do Real Decreto 1174/1987, de Réxime xurídico dos funcionarios de Habilitación Nacional, que cita o Secretario, nas páxinas 2 e 3 do seu informe, sinala que se dá o asesoramento legal preceptivo se o ordena o presidente da corporación ou o solicita ese terzo de concelleiros ao que antes facía alusión. Pero igualmente sinala, no último inciso do apartado d) que se no debate se expuxo algunha cuestión sobre cuxa legalidade poida dubidarse, poderá solicitar, o Secretario, ao Presidente o uso da palabra para asesorar á Corporación. Eu, encarecidamente, exhortaría ao Secretario, a que faga un uso discrecional e abundante desta posibilidade, para evitar, que os concelleiros, podamos votar unha cuestión, que desde a súa perspectiva, non sexa legal. Porque, desde logo, esta ilegalidade foi exposta polo Grupo Popular, foi exposta polo Bloque Nacionalista Galego, e con todo, vostede, en ningún, momento solicitou a palabra ao Presidente, ou polo menos que eu saiba, para cuestionar esa legalidade, e pedir a emisión dese informe a motu proprio.

Desde luego, ya digo, exhorto, para que en el futuro preste, su leal saber y entender, en beneficio de todos los miembros de esta corporación.

Y en el Pleno en el que se cumplimentó la aprobación inicial del Modificativo de Crédito, desde el Grupo Municipal Socialista, expresamos el compromiso que le habíamos trasladado a los trabajadores municipales en la reunión mantenida con ellos, de que apoyaríamos respecto a la paga extra que le fue arrebatada a los empleados públicos por el Partido Popular, que le fuese abonada en su integridad entre finales 2015 y principios del 2016, en los plazos que permitiese las disponibilidades de Tesorería. Manifestamos en ese momento, que si había que confeccionar un nuevo Modificativo específico para este punto, el Partido Socialista estaría abierto a apoyar esa posibilidad.

El actual gobierno municipal, les había también solicitado, según nos constaba, a los representantes sindicales de los trabajadores, un voto de confianza centrado en aguardar unas semanas para ver si las cifras de Tesorería posibilitaban ese pago

Desde logo, xa digo, exhorto, para que no futuro preste, o seu leal saber e entender, en beneficio de todos os membros desta corporación.

E no Pleno no que se cumprimentou a aprobación inicial do Modificativo de Crédito, desde o Grupo Municipal Socialista, expresamos o compromiso que lle habiamos trasladado aos traballadores municipais na reunión mantida con eles, de que apoiariamos respecto da paga extra que lle foi arrebatada aos empregados públicos polo Partido Popular, que lle fose aboada na súa integridade entre finais 2015 e principios do 2016, nos prazos que permitise as dispoñibilidades de Tesourería. Manifestamos nese momento, que se había que confeccionar un novo Modificativo específico para este punto, o Partido Socialista estaría aberto a apoiar esa posibilidade.

O actual goberno municipal, habíalles tamén solicitado, segundo constábanos, aos representantes sindicais dos traballadores, un voto de confianza centrado en agardar unhas semanas para ver se as cifras de Tesourería posibilitaban ese

que señalaba el Real Decreto Ley que había entrado en vigor en septiembre de este año. El gobierno local, según se nos había dicho, aspiraba a poder pagar ese máximo que apuntaba en el Real Decreto.

pago que sinalaba o Real Decreto Lei que entrara en vigor en setembro deste ano. O goberno local, segundo se nos dixera, aspiraba a poder pagar ese máximo que apuntaba en el Real Decreto.

Y llegamos a el punto de votación del anterior Modificativo donde se cumplía, aparentemente, hasta que estaba la forma inicial, ese compromiso, y se cumplía, además, -nadie lo había cuestionado hasta ese momento, o al menos no había un informe contrario-, la vigencia y la disparidad, no había ninguna disparidad aparente, entre el Modificativo inicialmente aprobado y el Real Decreto Ley 10/2015.

E chegamos ao punto de votación do anterior Modificativo onde se cumpría, aparentemente, ata que estaba a forma inicial, ese compromiso, e cumpríase, ademais, -ninguén o cuestionaba ata ese momento, ou polo menos non había un informe contrario-, a vixencia e a disparidade, non había ningunha disparidade aparente, entre o Modificativo inicialmente aprobado e o Real Decreto Lei 10/2015.

Desde luego, con la enmienda que proponen desde el gobierno de la Marea, quedan aparentemente despejadas las objeciones que habían puesto desde el Secretario municipal, por lo tanto, la apoyaremos. Y no podemos apoyar, desde luego, la enmienda presentada por el Partido Popular, porque desde luego, que el Partido Popular abandere ahora el pago de la paga extra y los derechos de los trabajadores, después de haberlos recor-

Desde logo, coa emenda que propoñen desde o goberno da Marea, quedan aparentemente despexadas as obxeccións que puxeran desde o Secretario municipal, por tanto, apoiarémola. E non podemos apoiar, desde logo, a emenda presentada polo Partido Popular, porque desde logo, que o Partido Popular abandere agora o pago da paga extra e os dereitos dos traballadores, despois de habelos recortado sistematica-

tado sistemáticamente durante este mandato, y durante esta legislatura, pues nos parece, desde luego, poco acorde con la vergüenza y nada acorde, desde luego, con la realidad de lo que ustedes realmente están haciendo cuando alcanzan el poder. Por lo tanto, no apoyaremos su enmienda.

mente durante este mandato, e durante esta lexislatura, pois nos parece, desde logo, pouco acorde coa vergoña e nada acorde, desde logo, coa realidade do que vostedes realmente están a facer cando alcanzan o poder. Por tanto, non apoiaremos a súa emenda.

Muchas gracias.

Moitas grazas.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señor Dapena.

Moitas grazas, señor Dapena.

Señor Negreira.

Señor Negreira.

Señor Negreira Souto

Señor Negreira Souto

Muchas gracias, señor Ferreiro.

Moitas grazas, señor Ferreiro.

Bueno vamos a …. lo que estamos debatiendo en este momento son dos enmiendas, son los dos documentos nuevos, digamos, desde que hay desde el último Pleno hasta hoy. Una enmienda del Partido Popular, que, efectivamente, tiene esa modificación final por ese importe, para que cuadrara mejor el Modificativo. Y una enmienda que presenta Marea Atlántica, que, como dijo en su rueda de prensa, iba a hacer una propuesta consensuada. No sé si el

Bo imos a …. o que estamos a debater neste momento son dúas emendas, son os dous documentos novos, digamos, desde que hai desde o último Pleno ata hoxe. Unha emenda do Partido Popular, que, efectivamente, ten esa modificación final por ese importe, para que cadrase mellor o Modificativo. E unha emenda que presenta Marea Atlántica, que, como dixo na súa rolda de prensa, ía facer unha proposta consensuada. Non sei se o consenso veu des-

consenso vino después o vino antes, pero en todo caso, la propuesta la presenta la Marea Atlántica. Y no hay ningún otro documento nuevo, que sepamos, en este momento.

Sin embargo, sí tenemos algo nuevo. Primero, este Modificativo no es igual que los anteriores, tiene una modificación de más del 10% sobre el total del Modificativo. Estamos hablando que, si es una modificación que se puede considerar sustancial o no, sabrán los órganos de fiscalización, pero una modificación sobre esos cuatro millones, en números redondos, se quitan estos 467.000 euros ahora; por tanto, más de un 10% después de todos estos meses.

El tema, la cuestión fundamental, está en saber si esta enmienda que presenta la Marea Atlántica, cumple o no con la legalidad. Y a mí desde luego, me preocupa, y les voy a adelantar mi posición sobre ésto. Yo creo que, esta enmienda sigue sin cumplir con la legalidad, y sigue, muy en particular, sin cumplir con los requisitos que el Secretario General, que es el máximo órgano de asesoramiento al Pleno, formuló en su informe del 23 de noviem-

pois ou veu antes, pero en todo caso, a proposta preséntaa a Marea Atlántica. E non hai ningún outro documento novo, que saibamos, neste momento.

Con todo, si temos algo novo. Primeiro, este Modificativo non é igual que os anteriores, ten unha modificación de máis do 10% sobre o total do Modificativo. Estamos a falar que, se é unha modificación que se pode considerar substancial ou non, saberán os órganos de fiscalización, pero unha modificación sobre eses catro millóns, en números redondos, quítanse estes 467.000 euros agora; por tanto, máis dun 10% despois de todos estes meses.

O tema, a cuestión fundamental, está en saber se esta emenda que presenta a Marea Atlántica, cumpre ou non coa legalidade. E a min desde logo, preocúpame, e voulles a adiantar a miña posición sobre isto. Eu creo que, esta emenda segue sen cumprir coa legalidade, e segue, moi en particular, sen cumprir cos requisitos que o Secretario Xeral, que é o máximo órgano de asesoramento ao Pleno, formulou no seu informe do 23 de novembro, que

bre, que no hubiera tenido lugar si no lo hubiera pedido el Partido Popular, como así fue. Y, además, visto todo el contenido del expediente, vemos, además, que el informe del Interventor, es un informe que no dice lo que la enmienda de la Marea quiere que diga; que es que, desestima las alegaciones presentadas, sino que dice justamente lo contrario. Por leerlo literalmente dice "esta Intervención no se puede pronunciar si las reclamaciones presentadas por la reducción del Capítulo 1 de gasto de personal, se encuentran o no dentro del supuesto del ciento siete setenta dos del Texto Refundido de la Ley de Régimen de Haciendas Locales."

non tivese lugar se non o pedise o Partido Popular, como así foi. E, ademais., visto todo o contido do expediente, vemos, ademais, que o informe do Interventor, é un informe que non di o que a emenda da Marea quere que diga; que é que, desestima as alegacións presentadas, senón que di xustamente o contrario. Por lelo literalmente di "esta Intervención non se pode pronunciar se as reclamacións presentadas pola redución do capítulo 1 de gasto de persoal, atópanse ou non dentro do suposto do cento sete setenta dous do Texto Refundido da Lei de Réxime de Facendas Locais."

Por tanto, estamos ante un expediente que viene, una enmienda, perdón, al expediente que viene hoy aquí, que es una modificación de más del 10% sobre el expediente primitivo de 7 de agosto, de hace cuatro meses. Un expediente que viene aquí sin informe, o nosotros no lo tenemos, desde luego, a día de hoy para hacer esta votación, sin un informe del Secretario General, de que cumple esta enmienda los parámetros que marcó en su informe, después

Por tanto, estamos ante un expediente que vén, unha emenda, perdón, ao expediente que ven hoxe aquí, que é unha modificación de máis do 10% sobre o expediente primitivo de 7 de agosto, de fai catro meses. Un expediente que vén aquí sen informe, ou nós non o temos, desde logo, a día de hoxe para facer esta votación, sen un informe do Secretario Xeral, de que cumpre esta emenda os parámetros que marcou no seu informe, despois direi como

diré como no los cumple, y sin informe de la Intervención General. Nosotros consideramos que este expediente, no tiene informe de la Intervención General porque no se puede pronunciar sobre esas alegaciones.

non os cumpre, e sen informe da Intervención Xeral. Nós consideramos que este expediente, non ten informe da Intervención Xeral porque non se pode pronunciar sobre esas alegacións.

Es más, la desestimación que hace la Concejalía de Hacienda, a través de su dirección correspondiente, no motiva el expediente de esa desestimación, como el Secretario General sí exige. En su página 13 del informe, que ustedes podrían ver, dice que la situación económico-financiera, que es la única que puede eximir de pagar la totalidad de la paga extra, esa, tiene que motivar la desestimación de la reclamación que presentó el Partido Popular.

É máis, a desestimación que fai a Concellería de Facenda, a través da súa dirección correspondente, non motiva o expediente desa desestimación, como o Secretario Xeral si esixe. Na súa páxina 13 do informe, que vostedes poderían ver, di que a situación económico-financeira, que é a única que pode eximir de pagar a totalidade da paga extra, esa, ten que motivar a desestimación da reclamación que presentou o Partido Popular.

Por tanto, yo creo, sinceramente, que ustedes cuando vayan a votar a ésto, deben conocer perfectamente, que van a votar algo que no se ajusta a la legalidad. Este expediente no cumple con dejar, los cerca de 800.000 euros que se necesitan para hacer frente al 26% de la paga extra. No lo cumple. Y, por tanto, esa obligación preferente, como también califica el Secretario General, ese pago del 26% de la extra, no aparece aquí ga-

Por tanto, eu creo, sinceramente, que vostedes cando vaian votar a isto, deben coñecer perfectamente, que van votar algo que non se axusta á legalidade. Este expediente non cumpre con deixar, os preto de 800.000 euros que se necesitan para facer fronte ao 26% da paga extra. Non o cumpre. E, por tanto, esa obrigación preferente, como tamén cualifica o Secretario Xeral, ese pago do 26% da extra, non aparece

rantizado. Y, por tanto, ustedes van a votar algo ilegal a sabiendas. Y además, este informe del Interventor General, no consta en el expediente. Consta sí un informe. Pero no un informe de conformidad sobre la propuesta que aquí se somete a dictamen. Y yo quiero avisárselo, porque luego, eso trae sus consecuencias, y que ustedes lo sepan.

aquí garantido. E, por tanto, vostedes van votar algo ilegal a propósito. E ademais, este informe do Interventor Xeral, non consta no expediente. Consta si un informe. Pero non un informe de conformidade sobre a proposta que aquí se somete a ditame. E eu quero avisarllo, porque logo, iso trae as súas consecuencias, e que vostedes o saiban.

No hay un informe y se necesitaría en este expediente, sobre la situación económico-financiera del ayuntamiento. Podrían decir que les vale el informe de la Tesorería de julio, que dice, que van a sobrar nueve millones de euros cuando se acabe este año. Pero no lo incorporan como informe motivado. Y, si no hay nada que contradiga ese informe, se debería pagar el 100% de la paga extra.

Non hai un informe e necesitaríase neste expediente, sobre a situación económico-financeira do concello. Poderían dicir que lles vale o informe da Tesourería de xullo, que di, que van sobrar nove millóns de euros cando se acabe este ano. Pero non o incorporan como informe motivado. E, se non hai nada que contradiga ese informe, deberíase pagar o 100% da paga extra.

Por tanto, creo que ustedes, en lo que ahora están y que van a votar y que han anunciado, dice el Partido Socialista, hombre, no vamos a ser cómplices con el Partido Popular. Eso puede ser una justificación política. Ustedes bajaron el 5% en el 2010 y todavía no lo recuperamos.

Por tanto, creo que vostedes, no que agora están e que van votar e que anunciaron, di o Partido Socialista, home, non imos ser cómplices co Partido Popular. Iso pode ser unha xustificación política. Vostedes baixaron o 5% no 2010 e aínda non o recuperamos.

Estamos votando para recuperar esa paga extra para los funcionarios, no para otras cosas, señor Dapena. Que yo, es lo que me gustaría que usted en este caso no fuese cómplice de esas otras cosas; es decir, de no cumplir con las 1.500 familias que hay en el Ayuntamiento y abonar, por tanto, esa extra. Y lo mismo le digo al BNG: el fin no justifica los medios.

Estamos a votar para recuperar esa paga extra para os funcionarios, non para outras cousas, señor Dapena. Que eu, é o que me gustaría que vostede neste caso non fose cómplice desas outras cousas; é dicir, de non cumprir coas 1.500 familias que hai no Concello e aboar, por tanto, esa extra. E o mesmo dígolle ao BNG: o fin non xustifica os medios.

Atacar al Partido Popular, no justifica que ustedes ahora no voten a favor de pagar el 100% de la extra, y se contradigan con lo que inicialmente planteamos.

Atacar ao Partido Popular, non xustifica que vostedes agora non voten a favor de pagar o 100% da extra, e se contradigan co que inicialmente expomos.

Por tanto, yo quiero advertirles, con claridad, que este Modificativo, esta enmienda de Marea Atlántica, no cumple con el informe del Secretario General, punto uno.

Por tanto, eu quero advertirlles, con claridade, que este Modificativo, esta emenda de Marea Atlántica, non cumpre co informe do Secretario Xeral, punto un.

No hay informe, o al menos a mí no me consta, del Interventor General de conformidad sobre este expediente. Entonces, que sepan ustedes lo que van a votar…

Non hai informe, ou polo menos a min non me consta, do Interventor Xeral de conformidade sobre este expediente. Entón, que saiban vostedes o que van votar…

Presidencia

Presidencia

Vaia rematando, señor Negreira.

Vaia rematando, señor Negreira.

<u>Señor Negreira Souto</u>

.... termino ya.

Y en el turno de réplica, en su caso, ahondamos un poco más.

Por tanto, tenemos lo que tenemos, pero no tenemos esos dos informes, el del Secretario que diga que este documento cumple, ni el informe del Interventor de conformidad.

Por tanto, ustedes sabrán si quieren adoptar una resolución injusta a sabiendas, en la votación que tendrá lugar después.

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señor Negreira.

Eu creo que non deberíamos convenrir o que é unha discusión política nunha amenaza aos grupos municipais, sobre si vamos a ir todos ó cárcere ou non. Eu creo que iso está un pouco fóra de lugar; e está fóra de lugar, en primeiro lugar, porque non me cabe ningunha dúbida de que as emendas que aquí se presentan son todas legais, e despois, pois, escoitare-

<u>Señor Negreira Souto</u>

.... termino xa.

E na quenda de réplica, no seu caso, profundamos un pouco máis.

Por tanto, temos o que temos, pero non temos eses dous informes, o do Secretario que diga que este documento cumpre, nin o informe do Interventor de conformidade.

Por tanto, vostedes saberán se queren adoptar unha resolución inxusta a propósito, na votación que terá lugar despois.

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señor Negreira.

Eu creo que non deberiamos converter o que é unha discusión política nunha ameaza aos grupos municipais, sobre se imos ir todos ao cárcere ou non. Eu creo que iso está un pouco fóra de lugar; e está fóra de lugar, en primeiro lugar, porque non me cabe ningunha dúbida de que as emendas que aquí se presentan son todas legais, e despois, pois, escoita-

mos a quen nos poida avalar esta conclusión.

En todo caso, tampouco me gustaría que se seguise confundido á xente co que hoxe estamos votando aquí. Hoxe non estamos votando si se paga a paga extra ou non se paga a paga extra. A paga extra non se pagou en 2012 porque vostedes lla quitaron, nola quitaron aos funcionarios. E este goberno municipal, que é o único lexitimado para decidir si se paga ou non se paga, de acordo coas (…) legais, non podía ser menos, xa anunciou unha e outra vez, que o señor Dapena acaba de dicir, e seguimos no mismo, cal é a situación.

Aquí, efectivamente, houbo un informe donde se poñía en dúbida unha baixa dun crédito determinado. Que era o crédito de persoal. Crédito de persoal que se podía baixar, ao entender do goberno municipal, porque constataba un aforro en salarios do propio goberno municipal. Porque aquí parece, que somos nós, os que lle estamos quitando a paga extra aos funcionarios e ás funcionarias. Pero se nós minorábamos a partida de persoal no orzamento, no Modificativo, era porque íbamos a co-

remos a quen nos poida avalar esta conclusión.

En todo caso, tampouco me gustaría que se seguise confundido á xente co que hoxe estamos votando aquí. Hoxe non estamos votando se se paga a paga extra ou non se paga a paga extra. A paga extra non se pagou en 2012 porque vostedes lla quitaron, quitáronnola aos funcionarios. E este goberno municipal, que é o único lexitimado para decidir se se paga ou non se paga, de acordo coas (…) legais, non podía ser menos, xa anunciou unha e outra vez, que o señor Dapena acaba de dicir, e seguimos no mismo, cal é a situación.

Aquí, efectivamente, houbo un informe onde se poñía en dúbida unha baixa dun crédito determinado. Que era o crédito de persoal. Crédito de persoal que se podía baixar, ao entender do goberno municipal, porque constataba un aforro en salarios do propio goberno municipal. Porque aquí parece, que somos nós, os que lle estamos quitando a paga extra aos funcionarios e ás funcionarias. Pero se nós minorábamos a partida de persoal no orzamento, no Modificativo, era porque

brar e estamos cobrando bastante menos do que cobraba o anterior goberno municipal. E esa é a razón pola que se baixa o capítulo de persoal. Non outra, non outra. E hoxe non estamos discutindo se vamos a pagar a paga extra ou non. Estamos discutindo si vamos a pagar os dous millóns e medio de euros en facturas, que nos atopamos enriba da mesa cando chegamos a este goberno municipal. Estamos intentando discutir, se por fin, vamos a poder facerlle o pagamento a Cáritas os cen mil euros do convenio asinado, para que podan atender as necesidades urxentes que levan dende o verán agardando; se vamos a poder facer as reparacións nos colexios que levan dende agosto agardando; se vamos a poder pagar ou suplementar as becas comedor desa xente que leva dende agosto agardando; ou se vamos a poder facer os plans de promoción do comercio deste Nadal.

Iso é o que estamos falando hoxe. O resto, demagoxia e puras ganas de confundir. Por que non se pode apoiar a emenda do Partido Popular? Non se pode apoiar a emenda do Partido Popular, porque ista si é ilegal, ista si é ilegal. En canto suxire

íamos a cobrar e estamos cobrando bastante menos do que cobraba o anterior goberno municipal. E esa é a razón pola que se baixa o capítulo de persoal. Non outra, non outra. E hoxe non estamos discutindo se imos pagar a paga extra ou non. Estamos discutindo se imos pagar os dous millóns e medio de euros en facturas, que nos atopamos enriba da mesa cando chegamos a este goberno municipal. Estamos intentando discutir, se por fin, imos poder facerlle o pagamento a Cáritas os cen mil euros do convenio asinado, para que poidan atender as necesidades urxentes que levan dende o verán agardando; se imos poder facer as reparacións nos colexios que levan dende agosto agardando; se imos poder pagar ou suplementar as becas comedor desa xente que leva dende agosto agardando; ou se imos poder facer os plans de promoción do comercio deste Nadal.

Iso é o que estamos falando hoxe. O resto, demagoxia e puras ganas de confundir. Por que non se pode apoiar a emenda do Partido Popular? Non se pode apoiar a emenda do Partido Popular, porque esta si é ilegal, esta si é ilegal.

dar de baixas obrigas xa recoñecidas. Obrigas recoñecidas que non dependían deste Modificativo de Crédito porque eran obrigas que xa constaban no orzamento deste ano. Como son as facturas de Nostián. Facturas de Nostián que hai que pagar entre outras cousas, porque a Intervención deste Concello xa se manifestou, reiteradamente, sobre a obrigatoriedade de recoñecer estes gastos.

En canto suxire dar de baixas obrigas xa recoñecidas. Obrigas recoñecidas que non dependían deste Modificativo de Crédito porque eran obrigas que xa constaban no orzamento deste ano. Como son as facturas de Nostián. Facturas de Nostián que hai que pagar entre outras cousas, porque a Intervención deste Concello xa se manifestou, reiteradamente, sobre a obrigatoriedade de recoñecer estes gastos.

Polo tanto, non pagar esas facturas, si sería ilegal. Como pretenden vostedes.

Polo tanto, non pagar esas facturas, si sería ilegal. Como pretenden vostedes.

Efectivamente, retiran a baixa do crédito para o pago das facturas de suministro eléctrico, pero, por outra banda, tamén, propoñen unha solución que é parcialmente ilegal, que é o de deixalo para o ano que ben. Porque é un gasto xa executado. E que, ademais, se deriva dunha insuficiencia orzamentaria sistemática, que é camuflar o gasto corrente na aprobación inicial dos orzamentos, para dicir que, non se fai gasto corrente en electricidade e despois, os reis do Modificativo durante estes anos, pois ir suplementando pouco a pouco esas partidas.

Efectivamente, retiran a baixa do crédito para o pago das facturas de suministro eléctrico, pero, por outra banda, tamén, propoñen unha solución que é parcialmente ilegal, que é o de deixalo para o ano que ben. Porque é un gasto xa executado. E que, ademais, derívase dunha insuficiencia orzamentaria sistemática, que é camuflar o gasto corrente na aprobación inicial dos orzamentos, para dicir que, non se fai gasto corrente en electricidade e despois, os reis do Modificativo durante estes anos, pois ir suplementando pouco a pouco esas partidas.

E digo que é ilegal porque o Real Decreto Lexislativo 2/2004, Lei de Facendas Locais, di que deberán financiarse con anulacións ou baixas de crédito de gastos noutras partidas do orzamento vixente non comprometidas. Non comprometidas. Polo tanto, estamos, estaríamos de aprobar a emenda do Partido Popular, iso si, trasgredindo este artigo 177.4 do Real Decreto Lexislativo 2/2004.

Polo tanto, non se establecen, digamos, as bases para poder aprobar esta emenda.

En canto a emenda da Marea Atlántica, efectivamente, elimina esas baixas de persoal das que se falaba no informe do Secretario. Certo que ese informe do Secretario é contraditorio con outros informes que existen, no seu momento o informe do Interventor non aludía á posible ilegalidade, non aludía á posible ilegalidade. A Asesoría Xurídica entendía que era legal; o goberno entendía que era legal, pero bueno, hai, evidentemente, un exercicio aquí de responsabilidade.

Se limitan, digamos, determinados gastos como o IBI da

E digo que é ilegal porque o Real Decreto Lexislativo 2/2004, Lei de Facendas Locais, di que deberán financiarse con anulacións ou baixas de crédito de gastos noutras partidas do orzamento vixente non comprometidas. Non comprometidas. Polo tanto, estamos, estaríamos de aprobar a emenda do Partido Popular, iso si, trasgredindo este artigo 177.4 do Real Decreto Lexislativo 2/2004.

Polo tanto, non se establecen, digamos, as bases para poder aprobar esta emenda.

En canto a emenda da Marea Atlántica, efectivamente, elimina esas baixas de persoal das que se falaba no informe do Secretario. Certo que ese informe do Secretario é contraditorio con outros informes que existen, no seu momento o informe do Interventor non aludía á posible ilegalidade, non aludía á posible ilegalidade. A Asesoría Xurídica entendía que era legal; o goberno entendía que era legal, pero bo, hai, evidentemente, un exercicio aquí de responsabilidade.

Limítanse, digamos, determinados gastos como o IBI da

Presa de Cecebre, pero non vai no modificativo, vai por outra vía que é a das transferencias de crédito que xa se fixeron esta semana para poder pagar esa sentencia e se minoran a reparación en vías públicas, nunha porcentaxe adecuada, que o servicio afirma que pode manter o gasto comprometido e o suplemento en enerxía eléctrica se minora parcialmente, pero se complementa con dúas transferencias de crédito que tamén foron ordenadas xa esta semana.

Presa de Cecebre, pero non vai no modificativo, vai por outra vía que é a das transferencias de crédito que xa se fixeron esta semana para poder pagar esa sentenza e minóranse a reparación en vías públicas, nunha porcentaxe adecuada, que o servizo afirma que pode manter o gasto comprometido e o suplemento en enerxía eléctrica se minora parcialmente, pero se complementa con dúas transferencias de crédito que tamén foron ordenadas xa esta semana.

Polo tanto, é dicir, ilegalidade ningunha, en todo caso, na emenda da Marea Atlántica, en todo caso, me gustaría dar a palabra aos Funcionarios Habilitados para que así nolo confirmen, si é posible. E si non había o informe antes era porque non era preceptivo, non estaba requerido e, en todo caso, que ningún grupo se preocupe. Si quere pedir informes e non ten os votos porque esta presidencia sempre atenderá as solicitudes que teñan os grupos pese a que non teñan os votos necesarios para telos informes.

Polo tanto, é dicir, ilegalidade ningunha, en todo caso, na emenda da Marea Atlántica, en todo caso, gustaríame dar a palabra aos Funcionarios Habilitados para que así nolo confirmen, se é posible. E se non había o informe antes era porque non era preceptivo, non estaba requirido e, en todo caso, que ningún grupo se preocupe. Se quere pedir informes e non ten os votos porque esta presidencia sempre atenderá as solicitudes que teñan os grupos pese a que non teñan os votos necesarios para ter os informes.

Polo tanto, se fose posible, me gustaría que o señor Secretario

Polo tanto, se fose posible, gustaríame que o señor Secretario

se pronunciase sobre se a emenda presentada pola Marea Atlántica, cumpre cos requisitos de legalidade ou non.

<u>Señor Secretario General</u>

Bueno, vamos a ver. Yo, en primer lugar, o que quero dicir é que respecto ós outros informes existentes no expediente, emitidos polo señor Interventor, polo letrado de Asesoría Xurídica. Eu fixen a interpretación que, conforme a dereito considerei máis adecuada, e porque se me pediu. Ante unha dúbida que se suscitaba por parte do señor Interventor, que é a quen lle corresponde en última instancia analiza-la legalidade económico-financieira das decisións que se adopten.

Partindo dese suposto, hai que ter en contra tamén, que a norma é unha norma contraditoria no seus propios términos. Eu lles transcribín a todos e acompañeilles o debate parlamentario enteiro de convalidación dese Decreto, que é bastante explicativo da dificultade de interpretación que ten.

Chegados a ese punto, comparto unha cultura xurídica, que ao millor non é maioritaria pero

se pronunciase sobre se a emenda presentada pola Marea Atlántica, cumpre cos requisitos de legalidade ou non.

<u>Señor Secretario General</u>

Bo, imos ver. Eu, en primer lugar, o que quero dicir é que respecto aos outros informes existentes no expediente, emitidos polo señor Interventor, polo letrado de Asesoría Xurídica. Eu fixen a interpretación que, conforme a dereito considerei máis adecuada, e porque se me pediu. Ante unha dúbida que se suscitaba por parte do señor Interventor, que é a quen lle corresponde en última instancia analizar a legalidade económico-financeira das decisións que se adopten.

Partindo dese suposto, hai que ter en contra tamén, que a norma é unha norma contraditoria no seus propios termos. Eu lles transcribín a todos e acompañeilles o debate parlamentario enteiro de convalidación dese Decreto, que é bastante explicativo da dificultade de interpretación que ten.

Chegados a ese punto, comparto unha cultura xurídica, que ao millor non é maioritaria pe-

que é que a discrecionalidade e a oportunidade son un auténtico Caballo de Troya no Estado de Dereito, - ésta é unha posición de García Enterría e outros autores-, e que polo tanto deben entenderse reducidas ao mínimo sempre que pode haber unha interpretación legal doutro xeito.

ro que é que a discrecionalidade e a oportunidade son un auténtico Cabalo de Troia no Estado de Dereito, - ésta é unha posición de García Enterría e outros autores-, e que polo tanto deben entenderse reducidas ao mínimo sempre que pode haber unha interpretación legal doutro xeito.

Dito ésto, eu informei, unicamente, respecto ao que se refería ao Modificativo. E polo tanto, eu consideraba que, habendo unha obrigación, que entendo que é unha obrigación proporcional, na medida en que a situación económico-financieira derivada do expediente da situación económica, que sólo o goberno coñece, efectivamente, pois non procedía unha baixa nun capítulo que ten como obxeto financiar iso. E polo tanto, eu creo que, a emenda que aquí se presenta cumpre a legalidade vixente plenamente, na medida en que ademais non hai posibilidade, a estas alturas, e sen variar sustancialmente todo, facer unha nova exposición e dunha conduta distinta.

Dito isto, eu informei, unicamente, respecto ao que se refería ao Modificativo. E polo tanto, eu consideraba que, habendo unha obrigación, que entendo que é unha obrigación proporcional, na medida en que a situación económico-financeira derivada do expediente da situación económica, que so o goberno coñece, efectivamente, pois non procedía unha baixa nun capítulo que ten como obxeto financiar iso. E polo tanto, eu creo que, a emenda que aquí se presenta cumpre a legalidade vixente plenamente, na medida en que ademais non hai posibilidade, a estas alturas, e sen variar sustancialmente todo, facer unha nova exposición e dunha conduta distinta.

Polo tanto, o meu criterio é favorable a emenda do seu grupo.

Polo tanto, o meu criterio é favorable a emenda do seu grupo.

Presidencia

Moitas grazas, señor Secretario.

Non sei se o Interventor quere engadir algo máis.

Señor Interventor General

Bueno, eu simplemente, quería aclarar un par de cuestións.

A primeira delas é que, respecto ao tema das alegacións por parte da Intervención xa foron informadas o 17 de novembro de 2015. E aclarar tamén, que as alegacións ían no sentido de non facer a baixa de crédito, non aumentala. Por tanto, a reclamación e as alegacións ían nese sentido, non ampliar o Capítulo 1 do estado de gastos. Nese sentido, informouse por parte da Intervención Xeral.

Respecto o tema das emendas presentadas, eu hoxe, fai un par de horas, fixen un informe que, se os grupos queren o podo trasladar ou senón paso a lelo literalmente.

*Como incidencia, procédese a distribuír aos Grupos Municipais copias do Informe do Sr. Interventor, procedéndose á súa

Presidencia

Moitas grazas, señor Secretario.

Non sei se o Interventor quere engadir algo máis.

Señor Interventor General

Bo, eu simplemente, quería aclarar un par de cuestións.

A primeira delas é que, respecto ao tema das alegacións por parte da Intervención xa foron informadas o 17 de novembro de 2015. E aclarar tamén, que as alegacións ían no sentido de non facer a baixa de crédito, non aumentala. Por tanto, a reclamación e as alegacións ían nese sentido, non ampliar o Capítulo 1 do estado de gastos. Nese sentido, informouse por parte da Intervención Xeral.

Respecto o tema das emendas presentadas, eu hoxe, fai un par de horas, fixen un informe que, se os grupos queren o podo trasladar ou senón paso a lelo literalmente.

**Como incidencia, se procede a distribuir a los Grupos Municipales copias del Informe del Sr. Interventor, procediéndose a su*

lectura polos membros dos Grupos e interrompéndose brevemente o debate do asunto.

Presidencia

Si alguén precisa algunha aclaración á lectura do informe do Interventor?.

Senón podemos continuar o debate.

Ninguén quere aclaración neste momento.

Ben, pois aclaradas polo tanto as cuestións de legalidade…continuar co debate no plano político que é o que corresponde a este Pleno.

Señora Veira.

Señora Veira González

Entendo que agora o que procede é votar as emendas.

Presidencia

Bueno, hai un segundo turno de intervencións, se queren utilizalo

Señora Veira González

lectura por los miembros de los Grupos e interrumpiéndose brevemente el debate del asunto.

Presidencia

Se alguén precisa algunha aclaración á lectura do informe do Interventor?.

Senón podemos continuar o debate.

Ninguén quere aclaración neste momento.

Ben, pois aclaradas polo tanto as cuestións de legalidade…continuar co debate no plano político que é o que corresponde a este Pleno.

Señora Veira.

Señora Veira González

Entendo que agora o que procede é votar as emendas.

Presidencia

Bueno, hai unha segunda quenda de intervencións, se queren utilizala.

Señora Veira González

Non, non vou facer…

Non, non vou facer…

Simplemente, apuntar sobre o que dicía o Grupo do Partido Popular, falando de que non se axustaba o informe do Secretario Xeral, ao informe do propio Secretario Xeral fala de que, digamos, da redución do gasto do Capítulo 1, única e exclusivamente, e deses 467.000 euros. De todas maneiras, a min non me parece axeitado ameazar, neste Salón de Plenos, ao resto dos grupos municipais, dicindo que van a votar algo ilegal ou non. Eu entendo que os grupos municipais, ésto é unha reflexión que fago en alto, estudamos de maneira axeitada os expedientes, e tamén somos coñecedores da legalidade, da legalidade vixente, e que polo tanto, os nosos votos e o sentido dos nosos votos ten que ir en consecuencia con iso, entón, non entendo esas palabras, desde logo, non as comparto.

Simplemente, apuntar sobre o que dicía o Grupo do Partido Popular, falando de que non se axustaba o informe do Secretario Xeral, ao informe do propio Secretario Xeral fala de que, digamos, da redución do gasto do Capítulo 1, única e exclusivamente, e deses 467.000 euros. De todas as maneiras, a min non me parece axeitado ameazar, neste Salón de Plenos, ao resto dos grupos municipais, dicindo que van votar algo ilegal ou non. Eu entendo que os grupos municipais, isto é unha reflexión que fago en alto, estudamos de maneira axeitada os expedientes, e tamén somos coñecedores da legalidade, da legalidade vixente, e que polo tanto, os nosos votos e o sentido dos nosos votos ten que ir en consecuencia con iso, entón, non entendo esas palabras, desde logo, non as comparto.

E simplemente, reiterar que imos votar a favor da emenda da Marea Atlántica, porque vai exactamente, na mesma liña, insisto, de reservar máis de 400.00 euros do gasto en persoal para o pagamento da extra que establece o Real Decreto

E simplemente, reiterar que imos votar a favor da emenda da Marea Atlántica, porque vai exactamente, na mesma liña, insisto, de reservar máis de 400.00 euros do gasto en persoal para o pagamento da extra que establece o Real Decreto

10/2015. E insisto, podía terse feito antes, podíamos estar, podía terse feito o 20 de outubro e non estarmos hoxe como estamos. Eu agardo que aprendamos dos erros.

Nada máis

Presidencia

Moitas grazas, señora Veira.

Señor Dapena.

Señor Dapena Varela

Sí, muchas gracias.

En el Pleno anterior, quedó encima de la mesa el texto del Modificativo a raíz del informe del Secretario, y por prudencia, y para evitar, precisamente, una ilegalidad.

Realizada una enmienda por el Grupo de la Marea y avalada esa enmienda, por el informe que, oralmente, ha prestado aquí el Secretario y avalado por el informe que nos ha trasladado aquí, en este momento, el Interventor, yo creo, que las dudas de legalidad han quedado despejadas. Por lo tanto, esas cuestiones que ahora usted planteaba, señor Negreira, yo

10/2015. E insisto, podía terse feito antes, podíamos estar, podía terse feito o 20 de outubro e non estarmos hoxe como estamos. Eu agardo que aprendamos dos erros.

Nada máis

Presidencia

Moitas grazas, señora Veira.

Señor Dapena.

Señor Dapena Varela

Si, moitas grazas.

No Pleno anterior, quedou enriba da mesa o texto do Modificativo a raíz do informe do Secretario, e por prudencia, e para evitar, precisamente, unha ilegalidade.

Realizada unha emenda polo Grupo da Marea e avalada esa emenda, polo informe que, oralmente, prestou aquí o Secretario e avalado polo informe que nos trasladou aquí, neste momento, o Interventor, eu creo, que as dúbidas de legalidade quedaron despexadas. Por tanto, esas cuestións que agora vostede formulaba, señor Negreira, eu creo que non pro-

creo que no proceden. Conforme a lo expresado anteriormente, desde el Grupo Municipal Socialista, se apoyará la enmienda presentada por la Marea, y se rechazará la presentada por el Grupo Popular.

Muchas gracias.

Presidencia

Moitas grazas, señor Dapena.

Señor Negreira.

Señor Negreira Souto

Muchas gracias, señor Ferreiro.

Bueno, yo en primer lugar, tengo que aclarar que aquí no amenazamos a nadie. Yo lo que procuro, y lo digo desde el puro espíritu de los compañeros que están en la corporación, que sepan cual es nuestro criterio. A mí, lo que me gustaría es que el gobierno hubiese traído todos los informes necesarios. No tener que ver ahora, en este momento, el informe del Interventor "a vuelapluma" y tuviéramos todos los informes para votar razonablemente.

Es que no ha pasado un mes. Es que casi son cuatro meses lo

ceden. Conforme ao expresado anteriormente, desde o Grupo Municipal Socialista, apoiarase a emenda presentada pola Marea, e rexeitarase a presentada polo Grupo Popular.

Moitas grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señor Dapena.

Señor Negreira.

Señor Negreira Souto

Moitas grazas, señor Ferreiro.

Bo, eu en primeiro lugar, teño que aclarar que aquí non ameazamos a ninguén. Eu o que procuro, e dígoo desde o puro espírito dos compañeiros que están na corporación, que saiban cal é o noso criterio. A min, o que me gustaría é que o goberno trouxese todos os informes necesarios. Non ter que ver agora, neste momento, o informe do Interventor "a vuelapluma" e tivésemos todos os informes para votar razoablemente.

É que non pasou un mes. É que case son catro meses o que pa-

que ha pasado desde el primer Modificativo. Y esto va camino de convertirse en *trending topic* de la mala gestión municipal en toda España, por no decir en toda Europa. Y esto es lo que es. Por tanto, no es nada alarmante. Y yo sólo quiero decirle, al resto de compañeros de la corporación municipal, lo que pensamos. Y ahora lo aclararé un poquito más si me da un poquito más de tiempo, y si no después. Y yo creo, que desde luego, cuando estamos…, estamos discutiendo lo de la paga extra; claro que lo estamos discutiendo. Ésto en lo que quieren quitar de en medio algunos. Claro que estamos discutiendo, como decía el Secretario en su página 12, en este caso, primer párrafo, que este crédito, el gasto de personal es absolutamente preferente sobre cualquier gasto de carácter voluntario y no legalmente exigible en el mismo grado. Claro que estamos discutiendo ésto.

sou desde o primeiro Modificativo. E isto vai camiño de converterse en trending topic da mala xestión municipal en toda España, por non dicir en toda Europa. E isto é o que é. Por tanto, non é nada alarmante. E eu só quero dicirlle, ao resto de compañeiros da corporación municipal, o que pensamos. E agora aclarareino un pouquiño máis se me dá un pouquiño máis de tempo, e se non despois. E eu creo, que desde logo, cando estamos…, estamos a discutir o da paga extra; claro que o estamos discutindo. Isto no que queren quitar do medio algúns. Claro que estamos a discutir, como dicía o Secretario na súa páxina 12, neste caso, primeiro parágrafo, que este crédito, o gasto de persoal é absolutamente preferente sobre calquera gasto de carácter voluntario e non legalmente esixible no mesmo grao. Claro que estamos a discutir isto.

Y desde septiembre, hay un Real Decreto Ley, que dice que ha de pagarse ésto. Y, como dice el señor Secretario General, sólo se puede excepcionar ese pago, si la situación económico-financiera no lo permite. Y, como dice también el señor

E desde setembro, hai un Real Decreto Lei, que di que ha de pagarse isto. E, como di o señor Secretario Xeral, só se pode excepcionar ese pago, se a situación económico-financeira non o permite. E, como di tamén o señor Secretario Xeral,

Secretario General, en la página 13, este informe debería figurar en el expediente, que hay que entenderlo así, porque precede a la interpretación jurídica. Y no está en el expediente ese informe. Ni hay en el informe, un informe, perdón, en el expediente donde se certifique, por parte de gastos de personal, la Concejalía de personal, que tiene crédito adecuado y suficiente, para pagar el 26% de la paga extra.

na páxina 13, este informe debería figurar no expediente, que hai que entendelo así, porque precede á interpretación xurídica. E non está no expediente ese informe. Nin hai no informe, un informe, perdón, no expediente onde se certifique, por parte de gastos de persoal, a Concellería de persoal, que ten crédito adecuado e suficiente, para pagar o 26% da paga extra.

Y claro que vamos a ser los únicos, las 1.500 familias del Ayuntamiento de la Coruña que no cobren en esta ciudad. Porque ha cobrado la Universidad; ha cobrado la Diputación; ha cobrado la Xunta y el Estado. Y los del Ayuntamiento son de distinto y diferente nivel a los demás. Y, luego, demagogo no, me parece lo peor. Que el señor presidente de esta corporación venga a llamarnos demagogos al Partido Popular porque no queremos pagar 100.000 euros a Cáritas, y eso es lo que nos estamos ventilando aquí. En fin, cuatro meses después de presentar el primer Modificativo. De verdad, creo que usted se lo tiene que hacer mirar. Porque, el que ha cometido una tropelía con respecto a mucha gente,

E claro que imos ser os únicos, as 1.500 familias do Concello da Coruña que non cobren nesta cidade. Porque cobrou a Universidade; cobrou a Deputación; cobrou a Xunta e o Estado. E os do Concello son de distinto e diferente nivel aos demais. E, logo, demagogo non, paréceme o peor. Que o señor presidente desta corporación veña a chamarnos demagogos ao Partido Popular porque non queremos pagar 100.000 euros a Cáritas, e iso é o que nos estamos ventilando aquí. En fin, catro meses despois de presentar o primeiro Modificativo. De verdade, creo que vostede tenllo que facer mirar. Porque, o que cometeu unha tropelía con respecto a moita xente, con estes, tamén,

con éstos, también, ha sido, precisamente, el que no es capaz de cumplir, y hacer un expediente. Primero, porque no pacta con el PSOE; después, porque pactando con el PSOE se (…) con el Bloque; y, tercero, por traer un expediente ilegal.

foi, precisamente, o que non é capaz de cumprir, e facer un expediente. Primeiro, porque non pacta co PSOE; despois, porque pactando co PSOE se (…) co Bloque; e, terceiro, por traer un expediente ilegal.

Hasta qué punto. En fin, yo, sólo quiero decirles lo que hay aquí. Yo lamento haberle hecho pasar a dos Habilitados Nacionales este trago de tener que decir lo que han dicho.

Ata que punto. En fin, eu, só quero dicirlles o que hai aquí. Eu lamento facerlle pasar a dous Habilitados Nacionais este trago de ter que dicir o que dixeron.

Presidencia

Vaia rematando, señor Negreira.

Presidencia

Vaia rematando, señor Negreira.

Señor Negreira Souto

Ya voy rematando.

En este Pleno, y hacerles pasar este trago, y no haber hecho un expediente mínimamente diligente.

Cuatro meses para esta chapuza. Cuatro meses. Y después aclararé un poco más por qué es ilegal lo que ustedes van a votar.

Señor Negreira Souto

Xa vou rematando.

Neste Pleno, e facerlles pasar este trago, e non facer un expediente minimamente dilixente.

Catro meses para esta chapuza. Catro meses. E despois aclararei un pouco máis por que é ilegal o que vostedes van votar.

Presidencia

Moitas grazas, señor Negreira.

Supoño que exemplo de boa xestión é deixar dous millóns e medio de euros en facturas sen pagar enriba da mesa; ese debe ser o exemplo de boa xestión. Supoño que exemplo de boa xestión é orzamentar sempre por debaixo, en determinadas partidas, para maquillar os orzamentos. Supoño, que eso é exemplo de boa xestión.

Supoño que exemplo de boa xestión é cuestionar os informes sólo cando non nos gustan e tirar deles cando nos gustan. Eu creo que, o exemplo de boa xestión tamén é presentar a emenda no mesmo Pleno, absolutamente lexítimo, e como sabemos se esta emenda é legal ou ilegal.

Bueno, eu creo que hai que ser un pouco serios cos argumentos e hai que aplicar os argumentos a nós mesmos tamén. E seriedade, seriedade é o que intenta facer este goberno municipal. E seriedade é aceptar os informes cando nos gustan e cando non. Eu creo que as cuestións de legalidade que había enriba da mesa están absolutamente sus-

Presidencia

Moitas grazas, señor Negreira.

Supoño que exemplo de boa xestión é deixar dous millóns e medio de euros en facturas sen pagar enriba da mesa; ese debe ser o exemplo de boa xestión. Supoño que exemplo de boa xestión é orzamentar sempre por debaixo, en determinadas partidas, para maquillar os orzamentos. Supoño, que iso é exemplo de boa xestión.

Supoño que exemplo de boa xestión é cuestionar os informes só cando non nos gustan e tirar deles cando nos gustan. Eu creo que, o exemplo de boa xestión tamén é presentar a emenda no mesmo Pleno, absolutamente lexítimo, e como sabemos se esta emenda é legal ou ilegal.

Bo, eu creo que hai que ser un pouco serios cos argumentos e hai que aplicar os argumentos a nós mesmos tamén. E seriedade, seriedade é o que intenta facer este goberno municipal. E seriedade é aceptar os informes cando nos gustan e cando non. Eu creo que as cuestións de legalidade que había enriba da mesa están absolutamente sus-

tanciadas con esta emenda, e tamén, sego defendendo o primeiro Modificativo, e aquí se admitiu, e eu creo que os xuristas sabemos que en dereito non todo é branco nin é negro, hai interpretacións e as interpretacións sempre dentro dun marco razonable non implican cometer ningún delito nin ningunha irresponsabilidade. Hai diferentes interpretacións, hai informes de diferente tipo e todos poden levar…, uns poden levar a un resultado e outro.

Repito, nós por responsabilidade, decidimos presentar esta emenda, e que esta emenda cumprise cos requisitos que se puxeron enriba da mesa para que non se poidese atacar máis que por cuestións de oportunidade política. E as cuestións de oportunidade política son as que son. E non creo que sea demagoxia volver a repetir neste Pleno cales son as razóns polas que nós fixemos o Modificativo no mes de agosto. E o Modificativo no mes de agosto, repito, non teño ningunha vergonza en decilo, son para pagar as facturas que vostedes deixaron impagadas. Son para que en Cáritas se poidan atender as necesidades urxentes de moitas familias, lamentablemente,

tanciadas con esta emenda, e tamén, sigo defendendo o primeiro Modificativo, e aquí admitiuse, e eu creo que os xuristas sabemos que en dereito non todo é branco nin é negro, hai interpretacións e as interpretacións sempre dentro dun marco razoable non implican cometer ningún delito nin ningunha irresponsabilidade. Hai diferentes interpretacións, hai informes de diferente tipo e todos poden levar…, uns poden levar a un resultado e outro.

Repito, nós por responsabilidade, decidimos presentar esta emenda, e que esta emenda cumprise cos requisitos que se puxeron enriba da mesa para que non se puidese atacar máis que por cuestións de oportunidade política. E as cuestións de oportunidade política son as que son. E non creo que sea demagoxia volver a repetir neste Pleno cales son as razóns polas que nós fixemos o Modificativo no mes de agosto. E o Modificativo no mes de agosto, repito, non teño ningunha vergoña en dicilo, son para pagar as facturas que vostedes deixaron impagadas. Son para que en Cáritas se poidan atender as necesidades urxentes de moitas familias, lamentablemente,

máis de 1.500. De moitas familias nesta cidade. Son para que os colexios poidan deixar de ter goteiras dentro do interior dos seus edificios. Ou son para aumentar as dotacións en becas comedor. Para isto é o Modificativo. Para isto é o Modificativo. Se algén quere utilizar o que é isto, unha proposta de Modificativo de Crédito, para intentar confundir, para intentar remediar erros cometidos no 2012, pois mala sorte.

Nos orzamentos do ano que ven, e na medida do posible, se este ano a situación económico-financieira o permite, farase a paga extra. En todo caso, en xaneiro de 2016, os funcionarios terán a paga extra que se lles robou por parte do goberno do Partido Popular no ano 2012.

Agora procedemos á votación dado que, eu creo que, o máis axeitado e que votemos pola orde na que se presentaron as emendas. Dado que a emenda substitúe a emenda presentada anteriormente, empezaremos pola orixinal que se presentou en primeiro lugar que é a do Partido Popular. Se vos parece ben. Se lles parece ben.

máis de 1.500. De moitas familias nesta cidade. Son para que os colexios poidan deixar de ter goteiras dentro do interior dos seus edificios. Ou son para aumentar as dotacións en becas comedor. Para isto é o Modificativo. Para isto é o Modificativo. Se algén quere utilizar o que é isto, unha proposta de Modificativo de Crédito, para intentar confundir, para intentar remediar erros cometidos no 2012, pois mala sorte.

Nos orzamentos do ano que ven, e na medida do posible, se este ano a situación económico-financeira o permite, farase a paga extra. En todo caso, en xaneiro de 2016, os funcionarios terán a paga extra que se lles robou por parte do goberno do Partido Popular no ano 2012.

Agora procedemos á votación dado que, eu creo que, o máis axeitado e que votemos pola orde na que se presentaron as emendas. Dado que a emenda substitúe a emenda presentada anteriormente, empezaremos pola orixinal que se presentou en primeiro lugar que é a do Partido Popular. Se vos parece ben. Se lles parece ben.

Votación de la enmienda presentada por el Partido Popular en aprobación definitiva de expediente Modificativo M1C/2015

Votación da emenda presentada polo Partido Popular en aprobación definitiva de expediente Modificativo M1C/2015

Seguidamente por la Presidencia se somete a votación la enmienda presentada por el Partido Popular, produciéndose el siguiente resultado:

Seguidamente pola Presidencia sométese a votación a emenda presentada polo Partido Popular, producíndose o seguinte resultado:

Vota en contra el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA) (10 votos).

Vota en contra o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA) (10 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (10 votos).

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (10 votos).

Se abstiene el Grupo Municipal del Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (5 votos), constando el voto en contra del Sr. Dapena Varela (1 voto).

Abstense o Grupo Municipal do Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (5 votos), constando o voto en contra do Sr. Dapena Varela (1 voto).

Vota en contra el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego-Asembleas Abertas (BNG-AA) (1 voto).

Vota en contra o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego-Asembleas Abertas (BNG-AA) (1 voto).

Presidencia

Presidencia

Queda rexeitada a emenda presentada polo grupo Partido Popular.

Queda rexeitada a emenda presentada polo grupo Partido Popular.

Votación de la enmienda pre-

Votación da emenda presenta-

sentada por Marea Atlántica en aprobación definitiva de expediente Modificativo M1C/2015

Seguidamente por la Presidencia se somete a votación la enmienda presentada por el Grupo Municipal Marea Atlántica, produciéndose el siguiente resultado:

Vota a favor el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA) (10 votos).

Vota en contra el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (10 votos).

Se abstiene el Grupo Municipal del Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (5 votos), constando el voto a favor del Sr. Dapena Varela (1 voto).

Vota a favor el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego-Asembleas Abertas (BNG-AA) (1 voto).

Presidencia

Moi ben, queda, polo tanto, aprobada a emenda.

Enmienda de la Marea- Acuerdo

da por Marea Atlántica en aprobación definitiva de expediente Modificativo M1C/2015

Seguidamente pola Presidencia sométese a votación a emenda presentada polo Grupo Municipal Marea Atlántica, producíndose o seguinte resultado:

Vota a favor o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA) (10 votos).

Vota en contra o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (10 votos).

Abstense o Grupo Municipal do Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (5 votos), constando o voto a favor do Sr. Dapena Varela (1 voto).

Vota a favor o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego-Asembleas Abertas (BNG-AA) (1 voto).

Presidencia

Moi ben, queda, polo tanto, aprobada a emenda.

Emenda da Marea- Acordo

Primero.-Eliminar de la propuesta de Aprobación definitiva del expediente M1C/2015 la totalidad de las Bajas de Crédito del capítulo 1, gastos de personal, por importe de cuatrocientos sesenta y siete mil cuatrocientos cincuenta y dos euros con cincuenta y dos céntimos (467.452,52 €).

Segundo.-Suplementar la aplicación 30.1539.210.00 en cuarenta mil euros (40.000,00 €), en vez del suplemento por importe de ciento treinta y tres mil doscientos veintiocho euros con cincuenta y nueve céntimos (133.228,59 €) contenido en el expediente M1C/2015.

Tercero.-Eliminar el suplemento en la aplicación 20.933.225.02 por importe de ciento setenta y cuatro mil novecientos dieciocho euros con ochenta y nueve céntimos (174.918,89 €), contenido en el expediente M1C/2015.

Cuarto.-Suplementar la aplicación 30.165.221.00 en ochenta y siete mil noventa y un euros con sesenta y tres céntimos (87.091,63 €), en vez del suplemento por importe de doscientos ochenta y seis mil tres-

Primeiro.-Eliminar da proposta de Aprobación definitiva do expediente M1C/2015 a totalidade das Baixas de Crédito do capítulo 1, gastos de persoal, por importe de catrocentos sesenta e sete mil catrocentos cincuenta e dous euros con cincuenta e dous céntimos (467.452,52 €).

Segundo.-Suplementar a aplicación 30.1539.210.00 en corenta mil euros (40.000,00 €), en vez do suplemento por importe de cento trinta e tres mil douscentos vinte e oito euros con cincuenta e nove céntimos (133.228,59 €) contido no expediente M1C/2015.

Terceiro.-Eliminar o suplemento na aplicación 20.933.225.02 por importe de cento setenta e catro mil novecentos dezaoito euros con oitenta e nove céntimos (174.918,89 €), contido no expediente M1C/2015.

Cuarto.-Suplementar a aplicación 30.165.221.00 en oitenta e sete mil noventa e un euros con sesenta e tres céntimos (87.091,63 €), en vez do suplemento por importe de douscentos oitenta e seis mil trescentos

cientos noventa y seis euros con sesenta y siete céntimos (286.396,67 €).

noventa e seis euros con sesenta e sete céntimos (286.396,67 €).

Quinto.-Se mantiene el resto de modificaciones presupuestarias contenidas en el expediente de modificación de créditos M1C/2015 que se somete a aprobación definitiva. Las modificaciones contenidas en la enmienda quedan reflejadas en el listado denominado "Enmiendas al expediente M1C/2015".

Quinto.-Mantense o resto de modificacións orzamentarias contidas no expediente de modificación de créditos M1C/2015 que se somete a aprobación definitiva. As modificacións contidas na emenda quedan reflectidas na listaxe denominada "Emendas ao expediente M1C/2015".

Intervenciones

Intervencións

Presidencia

A continuación, pasaremos a discutir o informe proposta, non sei se ten sentido o informe proposta. Pasaremos a discutir a aprobación definitiva do Modificativo de Crédito tendo en conta que foi emendado pola emenda que acabamos de aprobar.

Ten a palabra a señora Avia Veira.

Presidencia

A continuación, pasaremos a discutir o informe proposta, non sei se ten sentido o informe proposta. Pasaremos a discutir a aprobación definitiva do Modificativo de Crédito tendo en conta que foi emendado pola emenda que acabamos de aprobar.

Ten a palabra a señora Avia Veira.

Señora Veira González

Ben, apuntaba ben o señor alcalde. Realmente o que imos, o

Señora Veira González

Ben, apuntaba ben o señor alcalde. Realmente o que imos, o

que tocaría votar é o informe proposta, pero pola propia emenda iso queda emendado e polo tanto, en fin, ésto é un pouco estrano, non?. No sentido de que, efectivamente, se emenda o que se traía aquí, e precisamente, na liña de procurar o que procurábamos moitos en moitas das nosas alegacións. Que era, efectivamente, reservar os máis de 400.000 euros que se daban de baixa no Capítulo 1 Gastos de Persoal, evitar, como digo esas baixas, para reservalos a un pagamento dese 26,23% da extra de Nadal de 2012. Entón, polo tanto, é algo bastante estrano. Acabamos de emendar un informe proposta que, precisamente, bueno, en fin, desestimaba as nosas alegacións.

Eu quería tamén apuntar unha cuestión. Eu, sinceramente, creo que non se pode separar o debate deste Modificativo de Crédito, do que aconteceu, do que é a obriga de pagar a extra aos funcionarios e funcionarias municipais. E nós queremos lembrar, que este goberno, que este Concello, está obrigado a pagarlle ese 26,23% en 2015 ás funcionarias e funcionarios, ese 26,23% da extra de 2012. Tal e

que tocaría votar é o informe proposta, pero pola propia emenda iso queda emendado e polo tanto, en fin, isto é un pouco estrano, non?. No sentido de que, efectivamente, se emenda o que se traía aquí, e precisamente, na liña de procurar o que procurabamos moitos en moitas das nosas alegacións. Que era, efectivamente, reservar os máis de 400.000 euros que se daban de baixa no Capítulo 1 Gastos de Persoal, evitar, como digo esas baixas, para reservalos a un pagamento dese 26,23% da extra de Nadal de 2012. Entón, polo tanto, é algo bastante estrano. Acabamos de emendar un informe proposta que, precisamente, bo, en fin, desestimaba as nosas alegacións

Eu quería tamén apuntar unha cuestión. Eu, sinceramente, creo que non se pode separar o debate deste Modificativo de Crédito, do que aconteceu, do que é a obriga de pagar a extra aos funcionarios e funcionarias municipais. E nós queremos lembrar, que este goberno, que este Concello, está obrigado a pagarlle ese 26,23% en 2015 ás funcionarias e funcionarios, ese 26,23% da extra de 2012. Tal e

como di o Secretario, e tal e como apuntaba tamén o Interventor. Se a situación económico-financeira o permite.

E se non o permite, terán que acreditalo. A norma establece unha obriga e unha excepción que se debe de acreditar. Nós votamos a favor da emenda. Pero agardamos que se lle pague a extra en 2015 ao funcionariado do Concello da Coruña. A extra do 2012, perdón. O 26,23%. E se non se fai, terá que acreditarse, segundo a situación económico-financeira. Porque senón, entón, si que estamos incumprindo o que establece o Real Decreto 10/2015 e o que levamos apuntando desde que presentamos o noso voto particular. Polo demais, nós imos votar a favor do Modificativo, xa que incluía, daquela, varias propostas que o BNG puxera enriba da mesa. Varias propostas logo dunha negociación que eu entendo que tivo un resultado bo. Aínda que, despois, acontecese o que aconteceu.

Malia que, vai ser complicada a súa aplicación a tales alturas do ano. E, precisamente, sego dicindo, ou conclúo dicindo e insistindo, tal e como fixen nos

como di o Secretario, e tal e como apuntaba tamén o Interventor. Se a situación económico-financeira o permite.

E se non o permite, terán que acreditalo. A norma establece unha obriga e unha excepción que se debe de acreditar. Nós votamos a favor da emenda. Pero agardamos que se lle pague a extra en 2015 ao funcionariado do Concello da Coruña. A extra do 2012, perdón. O 26,23%. E se non se fai, terá que acreditarse, segundo a situación económico-financeira. Porque senón, entón, si que estamos incumprindo o que establece o Real Decreto 10/2015 e o que levamos apuntando desde que presentamos o noso voto particular. Polo demais, nós imos votar a favor do Modificativo, xa que incluía, daquela, varias propostas que o BNG puxera enriba da mesa. Varias propostas logo dunha negociación que eu entendo que tivo un resultado bo. Aínda que, despois, acontecese o que aconteceu.

Malia que, vai ser complicada a súa aplicación a tales alturas do ano. E, precisamente, sigo dicindo, ou conclúo dicindo e insistindo, tal e como fixen nos

últimos plenos, debemos aprender dos erros. Si é que son erros. Si é que ó final, non sei se son erros, se é torpeza ou o que é. Pero a inexperiencia non pode ser un argumento nin unha escusa. Temos que aprender do que aconteceu con este Modificativo. Xa dixen que tiñamos que aprender co que acontecera no Pleno de Organización, que tamén nos levara máis tempo do que debera.

últimos plenos, debemos aprender dos erros. Se é que son erros. Se é que ao final, non sei se son erros, se é torpeza ou o que é. Pero a inexperiencia non pode ser un argumento nin unha escusa. Temos que aprender do que aconteceu con este Modificativo. Xa dixen que tiñamos que aprender co que acontecera no Pleno de Organización, que tamén nos levara máis tempo do que debera.

Entón, vamos a ver, hai que aprender deste tipo de situacións. E xa digo, votaremos a favor porque senón sería unha incoherencia. No pasado Pleno, do 20 de outubro abstivémonos á espera de que se tivesen en conta as nosas alegacións, para que se garantice esa reserva do gasto de persoal para pagar a extra aos funcionarios. Como, finalmente, non por estimación das nosas alegacións, senón por esta emenda que se acaba de aprobar, se vai reservar eses cartos, pois, votaremos a favor. Xa digo, aprendamos e senón se vai pagar a extra porque, efectivamente, a situación económico-financeira non o permite, ten que acreditarse. É a última vez que o digo no Pleno, pero entendo que así, que así o conclúe

Entón, imos ver, hai que aprender deste tipo de situacións. E xa digo, votaremos a favor porque senón sería unha incoherencia. No pasado Pleno, do 20 de outubro abstivémonos á espera de que se tivesen en conta as nosas alegacións, para que se garantice esa reserva do gasto de persoal para pagar a extra aos funcionarios. Como, finalmente, non por estimación das nosas alegacións, senón por esta emenda que se acaba de aprobar, vaise reservar eses cartos, pois, votaremos a favor. Xa digo, aprendamos e senón se vai pagar a extra porque, efectivamente, a situación económico-financeira non o permite, ten que acreditarse. É a última vez que o digo no Pleno, pero entendo que así, que así o

tamén o Secretario e o apunta o Interventor e entón, ateñámonos a isto.

Nada máis.

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señora Veira.

Señor Dapena

<u>Señor Dapena Varela</u>

Muchas gracias, señor alcalde.

Desde luego, seguir a vueltas con el Modificativo entraría en el ámbito del esperpento o de la astracanada. Por supuesto, el Partido Socialista, votará a favor del Modificativo que corresponde, salvo el apartado correspondiente a la enmienda que se ha apoyado, de forma singular, para que quedara perfectamente claro, que el Partido Socialista, no iba a poner ningún obstáculo a que la enmienda presentada por la Marea, prosperase con independencia de cual fuera el voto del resto de los grupos. Pero, desde luego, con lo que no estamos de acuerdo, es en la formas en las que se ha llevado a cabo toda esta sucesión de errores, como comentaba la representante del

conclúe tamén o Secretario e o apunta o Interventor e entón, ateñámonos a isto.

Nada máis.

<u>Presidencia</u>

Moitas grazas, señora Veira.

Señor Dapena

<u>Señor Dapena Varela</u>

Moitas grazas, señor alcalde.

Desde logo, seguir ás voltas co Modificativo entraría no ámbito do esperpento ou da astracanada. Por suposto, o Partido Socialista, votará a favor do Modificativo que corresponde, salvo o apartado correspondente á emenda que se apoiou, de forma singular, para que quedase perfectamente claro, que o Partido Socialista, non ía poñer ningún obstáculo a que a emenda presentada pola Marea, prosperase con independencia de cal fose o voto do resto dos grupos. Pero, desde logo, co que non estamos de acordo, é na formas nas que se levou a cabo toda esta sucesión de erros, como comentaba a representante do Bloque Nacionalista Galego.

Bloque Nacionalista Galego.

El grupo municipal socialista, desde el arranque del mandato, ha actuado bajo las premisas de la coherencia, de la responsabilidad y, desde luego, del compromiso con la ciudad. Y no nos podemos olvidar de las personas y entidades pendientes de cobrar las deudas que, por importe superior a dos millones y medio de euros, dejó impagadas el Partido Popular.

O grupo municipal socialista, desde o arranque do mandato, actuou baixo as premisas da coherencia, da responsabilidade e, desde logo, do compromiso coa cidade. E non nos podemos esquecer das persoas e entidades pendentes de cobrar as débedas que, por importe superior a dous millóns e medio de euros, deixou impagadas o Partido Popular.

El Partido Socialista, tiene ese compromiso con la ciudad, y un sentido de la responsabilidad que el grupo popular, desde luego, parece que ausente, ese sentido de la responsabilidad. Desde el momento que no apoya el pago de las deudas que, desde el gobierno del Partido Popular, se dejaron sin abonar. Ahora bien, el hecho que, desde el grupo municipal socialista, se haya prestado el apoyo necesario para la introducción de esa enmienda de la Marea Atlántica que salvase los cuestionamientos de legalidad que sugería el Secretario en su informe, y el apoyo que va a prestar, para que el Modificativo de Crédito quede, definitivamente, aprobado, no significa, en absoluto, que estemos de acuerdo con los

O Partido Socialista, ten ese compromiso coa cidade, e un sentido da responsabilidade que o grupo popular, desde logo, parece que ausente, ese sentido da responsabilidade. Desde o momento que non apoia o pago das débedas que, desde o goberno do Partido Popular, deixáronse sen aboar. Agora ben, o feito que, desde o grupo municipal socialista, prestouse o apoio necesario para a introdución desa emenda da Marea Atlántica que salvase os cuestionamentos de legalidade que suxería o Secretario no seu informe, e o apoio que vai prestar, para que o Modificativo de Crédito quede, definitivamente, aprobado, non significa, en absoluto, que esteamos de acordo cos compor-

comportamientos y con la forma de desenvolverse del gobierno de la Marea. Ha habido improvisación; ha habido falta de consulta en algunos casos. Cuestiones todas que generan inseguridad. Y no (…) por ejemplo, que los informes del Interventor y del Secretario se hayan prestado oralmente en este Pleno. Consideramos que deberían acompañarse, de modo escrito, a la convocatoria. Salvado ésto, entendemos que el gobierno local tiene un mes, poco más o menos por delante, escasamente un mes, para ejecutar este Modificativo y cumplir con los compromisos adquiridos. Muchos días atrás, los posteriores a la constitución de esta corporación los despilfarró en errores; primero, en el Pleno de Organización, y posteriormente, precisamente, en la tramitación de este Modificativo. Son errores reiterados, errores variados, errores que han originado retrasos innecesarios en la tramitación y aprobación de diversos documentos, que si se hubiese actuado con otro talante, con más diálogo, y desde luego, con más diligencia, no hubiéramos llegado al mes de noviembre para esta votación.

tamentos e coa forma de desenvolverse do goberno da Marea. Houbo improvisación; houbo falta de consulta nalgúns casos. Cuestións todas que xeran inseguridade. E non (…) por exemplo, que os informes do Interventor e do Secretario se prestaron oralmente neste Pleno. Consideramos que deberían acompañarse, de modo escrito, á convocatoria. Salvado isto, entendemos que o goberno local ten un mes, pouco máis ou menos por diante, escasamente un mes, para executar este Modificativo e cumprir cos compromisos adquiridos. Moitos días atrás, os posteriores á constitución desta corporación malgastounos en erros; primeiro, no Pleno de Organización, e posteriormente, precisamente, na tramitación deste Modificativo. Son erros reiterados, erros variados, erros que orixinaron atrasos innecesarios na tramitación e aprobación de diversos documentos, que se se actuase con outro talante, con máis diálogo, e desde logo, con máis dilixencia, non chegásemos ao mes de novembro para esta votación.

Vamos, les decimos que no por-

Vamos, dicímoslles que non

fíen en los errores. Porque agotarán su crédito. Y el gobierno municipal, desde nuestro punto de vista, no semeja centrado en la gestión. Y así se percibe en la calle. Obras son amores, señor alcalde. Hechos, no solamente palabrería grandilocuente y altisonante es lo que precisan los ciudadanos.

Estamos pendientes, todavía, de comenzar la nueva ronda sobre las ordenanzas. No tenemos nada a la vista sobre los presupuestos. Desde luego, no vengan con posterioridad, con prisas, al grupo municipal socialista, para aprobar las cosas contra reloj. Seguimos confiando, en que de una vez por todas, A Coruña comience a cobrar impulso, un impulso de progreso que es el que apoyamos, inicialmente, en la investidura para que cambiara, desde luego, la dinámica de paralización que en Coruña se había instalado con el Partido Popular. Confiamos en ese impulso de progreso, se lleva adelante, de ahora en adelante, y que los errores queden en el pasado.

Muchas gracias.

Presidencia

porfíen nos erros. Porque esgotarán o seu crédito. E o goberno municipal, desde o noso punto de vista, non semella centrado na xestión. E así percíbese na rúa. Obras son amores, señor alcalde. Feitos, non soamente palabrería grandilocuente e altisonante é o que precisan os cidadáns.

Estamos pendentes, aínda, de comezar a nova rolda sobre as ordenanzas. Non temos nada á vista sobre os orzamentos. Desde logo, non veñan con posterioridade, con présas, ao grupo municipal socialista, para aprobar as cousas contra reloxo. Seguimos confiando, en que dunha vez por todas, A Coruña comece a cobrar impulso, un impulso de progreso que é o que apoiamos, inicialmente, na investidura para que cambiase, desde logo, a dinámica de paralización que en Coruña instalouse co Partido Popular. Confiamos nese impulso de progreso, leva adiante, de agora en diante, e que os erros queden no pasado.

Moitas grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señor Dapena.

Señor Negreira.

<u>Señor Negreira Souto</u>

Muchas gracias, señor Ferreiro.

Bueno, he confirmado ahora que los tres grupos municipales, el Bloque Nacionalista Galego, el Partido Socialista y Marea Atlántica, van a votar en contra de que los funcionarios, las 1.500 familias, cobren la paga extra. Lo he comprobado, y lo he visto. Es decir, en el Bloque, aún es más contradictorio que vote en contra de su propia enmienda, que en un momento dado, intentó presentar pues sobre que cobrasen ese 26% en este ejercicio.

Voy a intentar convencerles de nuevo, a todos los miembros de la corporación local, de la afirmación que hice, por qué es ilegal lo que ustedes van a votar. Y lo voy a intentar hacer de nuevo.

Primero, el informe del Secretario, que no lo podrán releer ahora, pero que supongo que lo habrán leído todos ustedes, dado la transcendencia del asunto que van a votar, en la página

Moitas grazas, señor Dapena.

Señor Negreira.

<u>Señor Negreira Souto</u>

Moitas grazas, señor Ferreiro.

Bo, confirmei agora que os tres grupos municipais, o Bloque Nacionalista Galego, o Partido Socialista e Marea Atlántica, van votar en contra de que os funcionarios, as 1.500 familias, cobren a paga extra. Comprobeino, e vino. É dicir, no Bloque, aínda é máis contraditorio que vote en contra da súa propia emenda, que nun momento dado, tentou presentar pois sobre que cobrasen ese 26% neste exercicio.

Vou tentar convencerlles de novo, a todos os membros da corporación local, da afirmación que fixen, por que é ilegal o que vostedes van votar. E vouno a tentar facer de novo.

Primeiro, o informe do Secretario, que non o poderán reler agora, pero que supoño que o leran todos vostedes, dado a transcendencia do asunto que van votar, na páxina dez,

diez, primer párrafo dice: "lo que no es potestativo es devolver o no la paga, sino que únicamente lo será decidir el momento, cuando en función de la situación económico-financiera de la administración así se exija". No hay un informe de la situación económico-financiera. Y lo único que hay, es un informe de la Tesorera del mes de julio que dice que va a haber un superávit de nueve millones de euros al final del ejercicio. Lo único que hay. Por tanto, no es potestativo, sino que es obligatorio. Y ustedes, van a votar justamente lo contrario. Dar preferencia a unos créditos, que no lo son, frente a los gastos de personal. Y yo lo que no sé es lo que tiene el señor Ferreiro con Nostián. No sé lo que tiene, por qué está tan empeñado en pagar eso, no lo sé. Él lo sabrá. Yo, desde luego, con los pleitos que ha interpuesto Nostián, cuando estábamos nosotros, es verdad, por no acceder a todo lo que pedían, porque no lo estimábamos lógico, entendíamos que no había que pagarle una factura más derivada de esos pleitos. Y el señor Ferreiro, y ustedes que van a votar el modificativo, siguen empeñados en pagarle a la empresa de Nostián, por esas cosas. No sé por

primeiro parágrafo di: "o que non é potestativo é devolver ou non a paga, senón que unicamente serao decidir o momento, cando en función da situación económico-financeira da administración así se esixa". Non hai un informe da situación económico-financeira. E o único que hai, é un informe da Tesoureira do mes de xullo que di que vai haber un superávit de nove millóns de euros ao final do exercicio. O único que hai. Por tanto, non é potestativo, senón que é obrigatorio. E vostedes, van votar xustamente o contrario. Dar preferencia a uns créditos, que non o son, fronte aos gastos de persoal. E eu o que non sei é o que ten o señor Ferreiro con Nostián. Non sei o que ten, por que está tan empeñado en pagar iso, non o sei. El saberao. Eu, desde logo, cos preitos que interpuxo Nostián, cando estabamos nós, é verdade, por non acceder a todo o que pedían, porque non o estimabamos lóxico, entendiamos que non había que pagarlle unha factura máis derivada deses preitos. E o señor Ferreiro, e vostedes que van votar o modificativo, seguen empeñados en pagarlle á empresa de Nostián, por esas cousas. Non sei por que o farán.

qué lo harán. Ustedes sabrán.

Vostedes saberán.

Por tanto, no es potestativo. Es obligatorio.

Por tanto, non é potestativo. É obrigatorio.

Segundo, debería figurar en el expediente, porque es cuestión previa a la jurídica, ese informe económico, lo dice también en la página 14, en su tercer párrafo, sino recuerdo mal. Y por tanto, la única excusa legal para no poner en esta modificación de créditos que estamos haciendo, toda la cobertura para la paga extra es la situación económico-financiera.

Segundo, debería figurar no expediente, porque é cuestión previa á xurídica, ese informe económico, dio tamén na páxina 14, no seu terceiro parágrafo, senón recordo mal. E por tanto, a única escusa legal para non poñer nesta modificación de créditos que estamos a facer, toda a cobertura para a paga extra é a situación económico-financeira.

Por tanto, yo creo, que ustedes están cometiendo una resolución injusta a sabiendas. Esto lo deberían saber. Se deberían haber leído este informe, y yo se lo vuelvo a leer para que no tengan ninguna duda de lo que van a votar. Si quieren hacemos un receso, y ustedes se vuelven a leer el informe. Si lo tienen tan claro, voten. Y yo, desde luego, en fin, no me quedará por no decirlo. El informe del interventor sólo dice, por lo que he podido leer, en estos breves momentos, que la propuesta del grupo municipal de Marea Atlántica, desde el punto de vista de la legalidad de la exigen-

Por tanto, eu creo, que vostedes están a cometer unha resolución inxusta a propósito. Isto deberíano saber. Deberíanse ler este informe, e eu vólvollo a ler para que non teñan ningunha dúbida do que van votar. Se queren facemos un receso, e vostedes vólvense a ler o informe. Se o teñen tan claro, voten. E eu, desde logo, en fin, non me quedará por non dicilo. O informe do interventor só di, polo que puiden ler, nestes breves momentos, que a proposta do grupo municipal de Marea Atlántica, desde o punto de vista da legalidade da esixencia de equilibrio orzamentario e

cia de equilibrio presupuestario y estabilidad presupuestaria, es favorable. Sólo dice eso. No dice lo que otros quieren que digan. Sólo por lo que he podido leer, querido Interventor, sólo ésto es lo que he podido leer.

estabilidade orzamentaria, é favorable. Só di iso. Non di o que outros queren que digan. Só polo que puiden ler, querido Interventor, só isto é o que puiden ler.

Por tanto, insisto, no hay tampoco en el expediente un informe que les salvaría de este tema, que es que existen los créditos adecuados y suficientes para pagar el 26,23% de la nómina. Si la concejala de personal, dice ésto aquí, si tiene el informe ahí, si se lo aporta a cada uno de ustedes, voten tranquilamente. Pero sino dice eso, no lo voten. Háganme caso, no lo voten.

Por tanto, insisto, non hai tampouco no expediente un informe que lles salvaría deste tema, que é que existen os créditos adecuados e suficientes para pagar o 26,23% da nómina. Se a concelleira de persoal, di isto aquí, se ten o informe aí, se llo achega a cada un de vostedes, voten tranquilamente. Pero senón di iso, non o voten. Fáganme caso, non o voten.

Y después, bueno, pues hemos asistido, pues, el Bloque Nacionalista Galego a estas piruetas que hace para no se sabe qué; aunque luego, no se sabe cuánto; aunque luego, no van juntos, luego van juntos; en fin, esas cosas que ustedes sabrán. Y, en el grupo socialista, lo que hemos descubierto, lamentablemente, es que parece que hay un grupo mixto. El grupo del PSOE y el grupo mixto. No sé quién tiene cinco y quién tiene uno. Pero en todo caso, parece

E despois, bo, pois asistimos, pois, o Bloque Nacionalista Galego a estas piruetas que fai para non se sabe que; aínda que logo, non se sabe canto; aínda que logo, non van xuntos, logo van xuntos; en fin, esas cousas que vostedes saberán. E, no grupo socialista, o que descubrimos, lamentablemente, é que parece que hai un grupo mixto. O grupo do PSOE e o grupo mixto. Non sei quen ten cinco e quen ten un. Pero en todo caso, parece que hai dúas

que hay dos formas, en la misma sesión, en el mismo punto, de votar un punto.

formas, na mesma sesión, no mesmo punto, de votar un punto.

Y, créanme, de verdad, hemos intentado hacer una modificación en su día para evitar recortes sociales que tiene este modificativo. Ojalá no sólo fuera Cáritas, como no hacía el gobierno del Partido Popular, que ponía a cinco o seis entidades, sino recuerdo mal, dentro de este Modificativo, y repartía el doble de lo que ponen en este Modificativo para estas entidades sociales, ojalá figuraran así. Ojalá figuraran, y nosotros lo pedimos especialmente, en este Modificativo, los clubs deportivos de base para promocionar ese deporte base y a mí me hubiese gustado que figuraran. Ojalá no se hicieran recortes en partidas de empleo, en partidas de educación, en partidas de promoción económica, y aquí se hacen. Y, por tanto, yo creo que se podían hacer las cosas de forma diferente. Que el señor Ferreiro dedique más tiempo a otras cosas que a la gestión ordinaria, que a la gestión de las tarjetas Milenium, que a la gestión de otros problemas que tiene la ciudad, es su tema. Pero lo que no puede sufrir la ciudad, es que por su tema, y por su

E, créanme, de verdade, tentamos facer unha modificación no seu día para evitar recortes sociais que ten este modificativo. Oxalá non só fose Cáritas, como non facía o goberno do Partido Popular, que poñía a cinco ou seis entidades, senón recordo mal, dentro deste Modificativo, e repartía o dobre do que poñen neste Modificativo para estas entidades sociais, oxalá figurasen así. Oxalá figurasen, e nós pedímolo especialmente, neste Modificativo, os clubs deportivos de base para promocionar ese deporte base e a min teríame gustado que figurasen. Oxalá non se fixesen recortes en partidas de emprego, en partidas de educación, en partidas de promoción económica, e aquí fanse. E, por tanto, eu creo que se podían facer as cousas de forma diferente. Que o señor Ferreiro dedique máis tempo a outras cousas que á xestión ordinaria, que á xestión das tarxetas Milenium, que á xestión doutros problemas que ten a cidade, é o seu tema. Pero o que non pode sufrir a cidade, é que polo seu tema, e polo seu tema, ás veces

tema, a veces electoral, pues nos pasen estas cosas, y no tengamos tiempo para estudiar bien los temas y hacer una propuesta que vaya lo mejor posible para la ciudad. Recapaciten señores del Partido Socialista y señores del Bloque Nacionalista Galego, porque me temo, que se van a equivocar votando lo que van a votar; y también, saben ustedes, que la abstención no exime de la responsabilidad, sino sólo el voto en contra.

Muchas gracias.

Presidencia

Moitas grazas, señor Negreira.

Sinceramente, eu creo que está un pouco, un pouquiño fóra de tono ameazar así aos concelleiros e concelleiras deste Pleno. Eu creo que está un pouquiño fóra de lugar. Vir aquí con este discurso bravucón, este discurso, si se me permite un pouco, en fin, máis de porteiro de discoteca que de concelleiro do Concello da Coruña.

Non sei se estas ameazas se deben a….por favor.

…non sei se estas ameazas se deben, simplemente, á igno-

electoral, pois nos pasen estas cousas, e non teñamos tempo para estudar ben os temas e facer unha proposta que vaia o mellor posible para a cidade. Recapaciten señores do Partido Socialista e señores do Bloque Nacionalista Galego, porque témome, que se van a equivocar votando o que van votar; e tamén, saben vostedes, que a abstención non exime da responsabilidade, senón só o voto en contra.

Moitas grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señor Negreira.

Sinceramente, eu creo que está un pouco, un pouquiño fóra de tono ameazar así aos concelleiros e concelleiras deste Pleno. Eu creo que está un pouquiño fóra de lugar. Vir aquí con este discurso bravucón, este discurso, se se me permite un pouco, en fin, máis de porteiro de discoteca que de concelleiro do Concello da Coruña.

Non sei se estas ameazas débense a….por favor.

…non sei se estas ameazas débense, simplemente, á igno-

rancia, á ignorancia por non entender o que se le, falta de comprensión lectora, ou directamente, á xordeira; porque, que eu despois de escoitar o que aquí dixo….

Por favor, por favor, por favor.

Despois de escoitar o que aquí dixo o Secretario, eu creo que, bastante claramente, sobre o Modificativo emendado, e despois de ler o que di o informe do Interventor, que acabamos de ler, seguir esgrimindo as dúbidas de legalidade non pode responder a algo diferente que a amedrentar aos membros deste Pleno. E eu creo que iso, non me parece moi elegante facelo neste Pleno.

Non porque unha mentira se repita en mil veces se converte en verdade. Non pasa. Non porque se digan as cousas unha e outra vez, se convirten en verdade. Non porque digamos, unha e outra vez, que se quere evitar o pago da paga extra aos funcionarios do Concello da Coruña, isto se converte en verdade. Hoxe non estamos tomando esta decisión. E que eu creo que está ben, xa, de enganar á xente. Non estamos tomando esta decisión. Se está

rancia, á ignorancia por non entender o que se le, falta de comprensión lectora, ou directamente, á xordeira; porque, que eu despois de escoitar o que aquí dixo….

Por favor, por favor, por favor.

Despois de escoitar o que aquí dixo o Secretario, eu creo que, bastante claramente, sobre o Modificativo emendado, e despois de ler o que di o informe do Interventor, que acabamos de ler, seguir esgrimindo as dúbidas de legalidade non pode responder a algo diferente que a amedrentar aos membros deste Pleno. E eu creo que iso, non me parece moi elegante facelo neste Pleno.

Non porque unha mentira se repita en mil veces se converte en verdade. Non pasa. Non porque se digan as cousas unha e outra vez, se convirten en verdade. Non porque digamos, unha e outra vez, que se quere evitar o pago da paga extra aos funcionarios do Concello da Coruña, isto se converte en verdade. Hoxe non estamos tomando esta decisión. E que eu creo que está ben, xa, de enganar á xente. Non estamos tomando esta decisión. Estase

tomando unha decisión sobre a existencia ou non, de determinados créditos e determinadas partidas de crédito nos orzamentos. Esa é a decisión que se está tomando. No momento de pagar ou non pagar, haberá que ter o informe sobre a situación económico-financieira, non agora. E cada momento terá que ter a súa tramitación e o seu procedemento.

Ameazas e insinuacións, sinceramente, señor Negreira, permítame….

Eu pregaría ao público que, por favor, gardase silencio.

Sinceramente, tentar insinuar algún tipo de connivencia entre o goberno da Marea Atlántica e as empresas concesionarias deste Concello, en fin, vou a calificalo de burdo. E creo que, intento ser suave con esta cuestión. En todo caso, podemos repasar as contabilidades A e as contabilidades B da Marea Atlántica, e non vai a atopar ningunha gran empresa que nunca puxese un céntimo de euro na Marea Atlántica.

Ésto é o que podo decir sobre a forza política á que pertenzo.

tomando unha decisión sobre a existencia ou non, de determinados créditos e determinadas partidas de crédito nos orzamentos. Esa é a decisión que se está tomando. No momento de pagar ou non pagar, haberá que ter o informe sobre a situación económico-financeira, non agora. E cada momento terá que ter a súa tramitación e o seu procedemento.

Ameazas e insinuacións, sinceramente, señor Negreira, permítame….

Eu pregaría ao público que, por favor, gardase silencio.

Sinceramente, tentar insinuar algún tipo de connivencia entre o goberno da Marea Atlántica e as empresas concesionarias deste Concello, en fin, vou a calificalo de burdo. E creo que, intento ser suave con esta cuestión. En todo caso, podemos repasar as contabilidades A e as contabilidades B da Marea Atlántica, e non vai atopar ningunha gran empresa que nunca puxese un céntimo de euro na Marea Atlántica.

Isto é o que podo dicir sobre a forza política á que pertenzo.

Unha vez aprobada a emenda do, que presentou a Marea Atlántica, nos queda un Modificativo. Falemos do Modificativo, que eu creo que é para o que estamos aquí, que ten un importe total de casi tres millóns e medio de euros, para os cais, dous millóns e medio van a pagar as facturas de recoñecemento extraxudicial.

É un Modificativo, e polo tanto, un orzamento final que está equilibrado, desde o punto de vista orzamentario, e polo tanto, é tecnicamente correcto. Que dota de crédito para atender a todas as facturas, a todas as facturas presentadas e conformadas polo servizo, sen discriminación. Aquelas que estamos na obriga de pagar porque o din, así, os informes. Non seleccionamos as que nos gusta pagar e as que non, senón, se fose por gusto, igual non ían todas; pero como é por responsabilidade, van as que teñen que ir, repito, as que estaban aquí, enriba da mesa, cando nós chegamos. Mantense o crédito existente no Capítulo 1 e non se aminora a pesar de que este goberno municipal gasta menos en persoal porque os seus salarios son menores. E o suplementos se destinan a becas comedor, aos

Unha vez aprobada a emenda do, que presentou a Marea Atlántica, quédanos un Modificativo. Falemos do Modificativo, que eu creo que é para o que estamos aquí, que ten un importe total de casi tres millóns e medio de euros, para os cales, dous millóns e medio van a pagar as facturas de recoñecemento extraxudicial

É un Modificativo, e polo tanto, un orzamento final que está equilibrado, desde o punto de vista orzamentario, e polo tanto, é tecnicamente correcto. Que dota de crédito para atender a todas as facturas, a todas as facturas presentadas e conformadas polo servizo, sen discriminación. Aquelas que estamos na obriga de pagar porque o din, así, os informes. Non seleccionamos as que nos gusta pagar e as que non, senón, se fose por gusto, igual non ían todas; pero como é por responsabilidade, van as que teñen que ir, repito, as que estaban aquí, enriba da mesa, cando nós chegamos. Mantense o crédito existente no Capítulo 1 e non se aminora a pesar de que este goberno municipal gasta menos en persoal porque os seus salarios son menores. E o suplementos destínanse a becas

convenios con entidades sociais, particularmente o de Cáritas, pero si se lee a letra pequena verá que hai máis; ao comercio e a emprego e certificación de obra; ademais, de para reparacións nos colexios.

comedor, aos convenios con entidades sociais, particularmente ou de Cáritas, pero se se lee a letra pequena verá que hai máis; ao comercio e a emprego e certificación de obra; ademais, de para reparacións nos colexios.

Para pechar esta emenda, ademais, tramitáronse nos servicios transferencias, competencias de Alcaldía, para poder, por exemplo, pagar a sentencia sobre o IBI de Abegondo.

Para pechar esta emenda, ademais, tramitáronse nos servizos transferencias, competencias de Alcaldía, para poder, por exemplo, pagar a sentencia sobre o IBI de Abegondo.

Polo tanto, este Modificativo cumpre cos obxectivos fundamentais que se pretende. Primeiro, respectar a legalidade, ter en conta os informes presentados. En segundo, pagar esas facturas que están agardando os provedores e que están lastrando o período medio de pago deste Concello; e por último, cubrir as necesidades máis urxentes que ten esta cidade.

Polo tanto, este Modificativo cumpre cos obxectivos fundamentais que se pretende. Primeiro, respectar a legalidade, ter en conta os informes presentados. En segundo, pagar esas facturas que están agardando os provedores e que están lastrando o período medio de pago deste Concello; e por último, cubrir as necesidades máis urxentes que ten esta cidade.

Éste é o obxetivo do Modificativo e non outro. E por eso solicito dos grupos, e agradezo a disposición que amosaron a maior parte deles, o voto en positivo para este Modificativo.

Éste é o obxetivo do Modificativo e non outro. E por iso solicito dos grupos, e agradezo a disposición que amosaron a maior parte deles, o voto en positivo para este Modificativo.

Moitas grazas.

Moitas grazas.

Se queren os portavoces poden usar unha segunda ronda de intervencións.

Señora Veira.

Señora Veira González

Si. Só unha cuestión. Logo me dirán a min en twitter, que eu en vez de facerlle a oposición á Marea Atlántica, fágolla ao Partido Popular. Pero despois da intervención do señor Negreira, na que a nós, ao grupo municipal do BNG, lle acusa de facer piruetas; mire, se vostede leu a exposición de motivos do noso voto particular, e tamén, as nosas alegacións, poderá ver que a nosa intención, co noso voto particular e coas nosas alegacións, era precisamente reservar, os 467.000 euros do Capítulo 1 en persoal que se daban de gasto, se daban de baixa no Modificativo, eran, queríamos destinalos para que, cos ingresos do Concello, se poidese posibilitar a paga do funcionariado.

Eso era o que dicíamos. E é, exactamente, o que se trae hoxe aquí. Reservar eses cartos do Capítulo 1 de gasto en persoal. Polo tanto, nós non damos nin-

Se queren os portavoces poden usar unha segunda rolda de intervencións.

Señora Veira.

Señora Veira González

Si. Só unha cuestión. Logo diranme a min en twitter, que eu en vez de facerlle a oposición á Marea Atlántica, fágolla ao Partido Popular. Pero despois da intervención do señor Negreira, na que a nós, ao grupo municipal do BNG, lle acusa de facer piruetas; mire, se vostede leu a exposición de motivos do noso voto particular, e tamén, as nosas alegacións, poderá ver que a nosa intención, co noso voto particular e coas nosas alegacións, era precisamente reservar, os 467.000 euros do Capítulo 1 en persoal que se daban de gasto, se daban de baixa no Modificativo, eran, queriamos destinalos para que, cos ingresos do Concello, se puidese posibilitar a paga do funcionariado.

Iso era o que diciamos. E é, exactamente, o que se trae hoxe aquí. Reservar eses cartos do Capítulo 1 de gasto en persoal. Polo tanto, nós non damos nin-

gunha reviravolta. E ademais, facémolo en consecuencia e en coherencia, co que defendimos neste Pleno; a pesar de que vostedes cando tiveron que aplicar o Real Decreto de 2012, se pasaron de freada, e incluso, indo máis aló do que establecía o propio Real Decreto a maiores do que era quitarlle a extra ao funcionariado, incluso, no que se refire aos días aos que tiñan dereito os funcionarios e as funcionarias deste Concello.

gunha reviravolta. E ademais, facémolo en consecuencia e en coherencia, co que defendimos neste Pleno; a pesar de que vostedes cando tiveron que aplicar o Real Decreto de 2012, pasáronse de freada, e incluso, indo máis alá do que establecía o propio Real Decreto a maiores do que era quitarlle a extra ao funcionariado, incluso, no que se refire aos días aos que tiñan dereito os funcionarios e as funcionarias deste Concello.

Si, si, si. Se pasaron de freada. Por suposto que si.

Si, si, si. Pasáronse de freada. Por suposto que si.

Entón, nós non cambiamos de criterio. Nin ao respecto de 2012, nin cambiamos de criterio agora mesmo. Entón, nós o que defendimos, é o que defendimos sempre. E o que lamentamos, e volvo a repetilo, é que o goberno non tivese en conta as nosas achegas no seu momento. E ao respecto do Modificativo, reiterar que inclúe propostas que fixo o BNG, que no seu mometo se tiveron en conta, e que, polo tanto, eso é o noso sentido positivo a ese Modificativo.

Entón, nós non cambiamos de criterio. Nin ao respecto de 2012, nin cambiamos de criterio agora mesmo. Entón, nós o que defendimos, é o que defendimos sempre. E o que lamentamos, e volvo a repetilo, é que o goberno non tivese en conta as nosas achegas no seu momento. E ao respecto do Modificativo, reiterar que inclúe propostas que fixo o BNG, que no seu mometo se tiveron en conta, e que, polo tanto, iso é o noso sentido positivo a ese Modificativo.

Nada máis.

Nada máis.

Presidencia

Moitas grazas, señora Veira.

Señor Dapena.

Señor Dapena Varela

Muchas gracias, señor alcalde.

Así como otros miembros de esta corporación se han sentido amenazados por las palabras del señor Negreira, yo le puedo decir, que desde el grupo municipal socialista, se las agradecemos. Todas las prevenciones de legalidad que se nos puedan verter bienvenidas son. Hemos agradecido las advertencias de legalidad del Secretario; hemos agradecido las palabras de prevención de legalidad del Interventor y le agradecemos igualmente las suyas, y las de cualquier otra persona que esté capacitada en derecho para pronunciarse sobre la legalidad o ilegalidad de los documentos que se someten aquí a votación a Pleno.

Pero lo que se somete a votación a Pleno es un Modificativo. No es un mandato de pago de la paga extra. Lo que estamos ahora, lo que se votó hace

Presidencia

Moitas grazas, señora Veira.

Señor Dapena.

Señor Dapena Varela

Moitas grazas, señor alcalde.

Así como outros membros desta corporación sentíronse ameazados polas palabras do señor Negreira, eu pódolle dicir, que desde o grupo municipal socialista, agradecémosllas. Todas as prevencións de legalidade que se nos poidan verter benvidas son. Agradecemos as advertencias de legalidade do Secretario; agradecemos as palabras de prevención de legalidade do Interventor e agradecémoslle igualmente as súas, e as de calquera outra persoa que estea capacitada en dereito para pronunciarse sobre a legalidade ou ilegalidade dos documentos que se someten aquí a votación a Pleno.

Pero o que se somete a votación a Pleno é un Modificativo. Non é un mandato de pago da paga extra. O que estamos agora, o que se votou fai un mo-

un momento en la enmienda, era respetar el Capítulo 1, que había una partida que provenía de la minoración de los salarios de, tanto el equipo de gobierno, como de los concejales, y que no provenía de ningún recorte que se le hubiera hecho por parte de esta corporación a los funcionarios públicos. El recorte que se le hizo fue en el 2012 con la retirada de la paga extra en ese momento. Y, desde luego, hay compromiso, por parte del gobierno municipal, de asumirla, y le damos el voto de confianza entendiendo que lo hará a finales del 2015 principios del 2016.

mento na emenda, era respectar o Capítulo 1, que había unha partida que proviña da minoración dos salarios de, tanto o equipo de goberno, como dos concelleiros, e que non proviña de ningún recorte que se lle fixo por parte desta corporación aos funcionarios públicos. O recorte que se lle fixo foi no 2012 coa retirada da paga extra nese momento. E, desde logo, hai compromiso, por parte do goberno municipal, de asumila, e dámoslle o voto de confianza entendendo que o fará a finais dos 2015 principios do 2016.

Y, desde luego, lo que se va a votar ahora, con esa enmienda introducida para ajustarse al informe del Secretario, es precisamente, preservar ese Capítulo 1. El texto modificado con esa enmienda, ha recibido el respaldo de legalidad del Secretario, y, el informe favorable del Interventor. Y conforme a eso, se votará. Y, desde luego, no se preocupe. No hay ningún grupo mixto en el grupo municipal socialista. Hay un grupo unido. Coherente. Y que le ha dado, simplemente, con ese voto, con ese voto, al Modificativo realizado, únicamente, por este por-

E, desde logo, o que se vai a votar agora, con esa emenda introducida para axustarse ao informe do Secretario, é precisamente, preservar ese Capítulo 1. O texto modificado con esa emenda, recibiu o respaldo de legalidade do Secretario, e, o informe favorable do Interventor. E conforme a iso, votarase. E, desde logo, non se preocupe. Non hai ningún grupo mixto no grupo municipal socialista. Hai un grupo unido. Coherente. E que lle deu, simplemente, con ese voto, con ese voto, ao Modificativo realizado, unicamente, por este portavoz,

tavoz, un toque de atención formal, al gobierno de la Marea, meramente formal. Que no obstaculizaba la prosperabilidad del documento del Modificativo, y de la enmienda tal y como se había comprometido con el grupo de la Marea. Por las cuestiones que ya he advertido. Que había cuestiones de formalidad que esta parte no compartía. Y que le quería dar un toque de atención. Y este Modificativo que ahora se va a votar, es el resultado, con esa enmienda, de las conversaciones y de los acuerdos, que el grupo de la Marea y el grupo socialista alcanzó en el mes de agosto. Y por lo tanto, se apoyará de forma indiscutida.

Muchas gracias.

Presidencia

Moitas grazas, señor Dapena.

Señor Negreira.

Señor Negreira Souto

Muchas gracias, señor Ferreiro.

Bueno, realmente, que digan que aquí estamos haciendo amenazas, lo que estamos es exponiendo nuestra posición.

un toque de atención formal, ao goberno da Marea, meramente formal. Que non obstaculizaba a prosperabilidade do documento do Modificativo, e da emenda tal e como se comprometeu co grupo da Marea. Polas cuestións que xa advertín. Que había cuestións de formalidade que esta parte non compartía. E que lle quería dar un toque de atención. E este Modificativo que agora se vai a votar, é o resultado, con esa emenda, das conversacións e dos acordos, que o grupo da Marea e o grupo socialista alcanzou no mes de agosto. E por tanto, apoiarase de forma indiscutida.

Moitas grazas.

Presidencia

Moitas grazas, señor Dapena.

Señor Negreira.

Señor Negreira Souto

Moitas grazas, señor Ferreiro.

Bo, realmente, que digan que aquí estamos a facer ameazas, o que estamos é expoñendo a nosa posición. A que cremos

La que creemos que es nuestra posición. Hecha desde la seriedad, de la rigurosidad, del examen cuidadoso de toda la documentación. Por tanto, no estamos haciendo amenaza ninguna. Y agradezco al Partido Socialista lo que está diciendo. Realmente, lo que estamos trasladándole es nuestra inquietud y la visión que tenemos sobre este expediente.

que é a nosa posición. Feita desde a seriedade, da rigorosidade, do exame coidadoso de toda a documentación. Por tanto, non estamos a facer ameaza ningunha. E agradezo ao Partido Socialista o que está a dicir. Realmente, o que estamos a lle trasladar é a nosa inquietude e a visión que temos sobre este expediente.

De sus palabras, señor Ferreiro, yo no me voy a hacer eco. No está usted a la altura de las circunstancias. Usted no puede dirigir un Pleno de forma imparcial insultando a miembros de la corporación. No lo puede hacer. Cuando quiera, se pone allí, de portavoz, y en vez de hablar la concejala de personal, que veo que usted no la deja hablar, no debe ser que sea capaz de llevar sus temas, lo siento, por lo que le toca; se pone usted allí, y discutimos cuando quiera usted, en su mismo tono; que no es el mío, precisamente. Pero si quiere discutimos en su mismo tono cuando usted quiera.

Das súas palabras, señor Ferreiro, eu non me vou a facer eco. Non está vostede á altura das circunstancias. Vostede non pode dirixir un Pleno de forma imparcial insultando a membros da corporación. Non o pode facer. Cando queira, ponse alí, de portavoz, e no canto de falar a concelleira de persoal, que vexo que vostede non a deixa falar, non debe ser que sexa capaz de levar os seus temas, síntoo, polo que lle toca; ponse vostede alí, e discutimos cando queira vostede, no seu mesmo ton; que non é o meu, precisamente. Pero se quere discutimos no seu mesmo ton cando vostede queira.

Por tanto, no van por ahí las cosas, créame. Yo he hecho el esfuerzo de decirle, tres o cuatro veces, lo que pensamos so-

Por tanto, non van por aí as cousas, créame. Eu fixen o esforzo de dicirlle, tres ou catro veces, o que pensamos sobre

bre dos informes de Habilitados Nacionales, para que sepan y sean perfectamente conscientes de lo que van a votar ustedes. Y, claro que se decide aquí sobre la paga extra. Aquí se decide sí o no a consignar los créditos adecuados o suficientes para hacer el pago. Y desde septiembre, esa obligación está en la mesa. Y si hubiera un gobierno diligente, cuando se publica ese Real Decreto Ley, se preguntaría ¿hay qué pagar ésto o no? Y no lo preguntaría el 23 de noviembre. Lo preguntaría en el mes de septiembre. Y se harían las cosas de otra forma. Y ésto es lo diligente y lo normal. Si no estamos en la gestión de lo cotidiano, en la gestión de lo que interesa a los ciudadanos, los problemas que tienen los ciudadanos, nos pasan estas cosas. Y es lógico, estamos planeando, haciendo de estadistas. Pero claro, aquí, lo que necesitan los 250.000 coruñeses es gestión; es que, las cosas estén arregladas; es que, las cosas funcionen. Ya sé que eso es un poco más tedioso, que las cosas funcionen. Pero eso es lo que necesitan los ciudadanos, y no estadismo a unos niveles que realmente, que, en fin, no voy a opinar de ellos.

dous informes de Habilitados Nacionais, para que saiban e sexan perfectamente conscientes do que van votar vostedes. E, claro que se decide aquí sobre a paga extra. Aquí decídese si ou non a consignar os créditos adecuados ou suficientes para facer o pago. E desde setembro, esa obrigación está na mesa. E se houbese un goberno dilixente, cando se publica ese Real Decreto Lei, preguntaríase, hai que pagar ésto ou non? E non o preguntaría o 23 de novembro. Preguntaríao no mes de setembro. E faríanse as cousas doutra forma. E isto é o dilixente e o normal. Se non estamos na xestión do cotián, na xestión do que interesa aos cidadáns, os problemas que teñen os cidadáns, pásannos estas cousas. E é lóxico, estamos a planear, facendo de estadistas. Pero claro, aquí, o que necesitan os 250.000 coruñeses é xestión; é que, as cousas estean arranxadas; é que, as cousas funcionen. Xa sei que iso é un pouco máis tedioso, que as cousas funcionen. Pero iso é o que necesitan os cidadáns, e non estadismo a uns niveis que realmente, que, en fin, non vou opinar deles.

En todo caso, créame señor Dapena. Ustedes están votando hoy en contra de esa consignación adecuada y suficiente. Y a mí me da pena, valga la redundancia. Porque, lógicamente, confiaba en que ustedes tuvieran un sentido de otras administraciones que no son del PP. Muchos otros ayuntamientos socialistas han abonado esta extra. Muchas instituciones que no son, precisamente, el Partido Popular, han abonado esta extra. Y, justamente usted, se hace cómplice con su grupo del no abono a los funcionarios coruñeses, a las 1.500 familias coruñesas, se hace usted cómplice de que no se les pague. Son los únicos que quedan. Son la isla de los funcionarios que quedan en esta ciudad. Por tanto, les animo a que sigan….

En todo caso, créame señor Dapena. Vostedes están a votar hoxe en contra desa consignación adecuada e suficiente. E a min dáme pena, valla a redundancia. Porque, loxicamente, confiaba en que vostedes tivesen un sentido doutras administracións que non son do PP. Moitos outros concellos socialistas aboaron esta extra. Moitas institucións que non son, precisamente, o Partido Popular, aboaron esta extra. E, xustamente vostede, faise cómplice co seu grupo do non aboamento aos funcionarios coruñeses, ás 1.500 familias coruñesas, faise vostede cómplice de que non se lles pague. Son os únicos que quedan. Son a illa dos funcionarios que quedan nesta cidade. Por tanto, anímolles a que sigan...

Presidencia

Presidencia

Vaia rematando, señor Negreira.

Vaia rematando, señor Negreira.

Señor Negreira Souto

Señor Negreira Souto

Termino ya.

Termino xa.

Se lo digo una vez más, y espero que, desde luego, reconsideren y no voten a favor de ésto, y lo hagan en contra para que se

Dígollo unha vez máis, e espero que, desde logo, reconsideren e non voten a favor disto, e fágano en contra para que se

arregle este expediente, definitivamente, en su sexta vez, que sería, para su aprobación.

arranxe este expediente, definitivamente, na súa sexta vez, que sería, para a súa aprobación.

Presidencia

Presidencia

Moitas grazas, señor Negreira.

Moitas grazas, señor Negreira.

Bueno, eu creo que non teño que defender a miña imparcialidade neste Pleno, xunto coa facultade que teño como portavoz do grupo da municipal da Marea Atlántica, de defender os asuntos que, o grupo municipal, me encomende defender. Que é o que estou facendo hoxe e, en fin, creo que dubidar da capacidade de calquera membro deste Pleno para intervir nel, en fin, un comentario tamén un pouco desafortunado. Creo que, nunca desde esta tribuna se proferiu un insulto a ningún membro desta corporación, e así vai a ser durante catro anos.

Bo, eu creo que non teño que defender a miña imparcialidade neste Pleno, xunto coa facultade que teño como portavoz do grupo da municipal da Marea Atlántica, de defender os asuntos que, o grupo municipal, me encomende defender. Que é o que estou facendo hoxe e, en fin, creo que dubidar da capacidade de calquera membro deste Pleno para intervir nel, en fin, un comentario tamén un pouco desafortunado. Creo que, nunca desde esta tribuna se proferiu un insulto a ningún membro desta corporación, e así vai a ser durante catro anos.

Polo demais, non teño moito máis que decir; do Modificativo, bueno, se vostedes seguen coa matraca, eu tamén podo seguir. Non estamos discutindo sobre o aboamento da paga extra. Eso non é competencia do Pleno. Debátese noutro lugar. E noutro lugar, se tomará a decisión que se ten que tomar. E esa

Polo demais, non teño moito máis que dicir; do Modificativo, bo, se vostedes seguen coa matraca, eu tamén podo seguir. Non estamos discutindo sobre o aboamento da paga extra. Iso non é competencia do Pleno. Debátese noutro lugar. E noutro lugar, tomarase a decisión que se ten que tomar. E esa de-

decisión xa está anunciada desde o principio. Se a situación económico-financieira o permite será no mes de decembro e senón, será no mes de xaneiro. E que non hai moito máis que dicir. Os funcionarios poden estar tranquilos. E de feito, me consta que están, no Concello da Coruña. De todas cousas, houbo outros dereitos que se lle arrebataron por parte do Partido Popular, que non eran necesarios, como poden ser o día de Santa Rita, por exemplo, que están en vías de recuperar.

Por tanto, non hai ningunha animadversión, nin moito menos, deste goberno municipal con respecto aos funcionarios e as funcionarias; trátaselles co respecto do que somos capaces, e eso, evidentemente, tamén se verá na acción de goberno.

Repito, o modificativo ten obxetivos, obxetivos claros, pagar esas facturas, facturas que hai xente que leva moito tempo esperando a que lle sexan pagadas; atender esas necesidades de emerxencia social, poder licitar, xa, esas reparacións nos colexios, abordalas, e eso é ao que nos vamos a dedicar. A eso é ao que nos estamos dedicando, e eso é o que ocupa a nosa

cisión xa está anunciada desde o principio. Se a situación económico-financeira o permite será no mes de decembro e senón, será no mes de xaneiro. E que non hai moito máis que dicir. Os funcionarios poden estar tranquilos. E de feito, cónstame que están, no Concello da Coruña. De todas cousas, houbo outros dereitos que se lle arrebataron por parte do Partido Popular, que non eran necesarios, como poden ser o día de Santa Rita, por exemplo, que están en vías de recuperar.

Por tanto, non hai ningunha animadversión, nin moito menos, deste goberno municipal con respecto aos funcionarios e as funcionarias; trátaselles co respecto do que somos capaces, e iso, evidentemente, tamén se verá na acción de goberno.

Repito, o modificativo ten obxetivos, obxetivos claros, pagar esas facturas, facturas que hai xente que leva moito tempo esperando a que lle sexan pagadas; atender esas necesidades de emerxencia social, poder licitar, xa, esas reparacións nos colexios, abordalas, e iso é ao que nos imos dedicar. A iso é ao que nos estamos dedicando, e iso é o que ocupa a nosa men-

mente o 100% do tempo que temos. A xestionar a cidade da Coruña. E a solucionar os problemas dos vecinos e as veciñas da Coruña.

A organizar campañas electorais xa se encargan outros. Nós non. Nós estamos centrados no que temos que estar, que é o goberno muncipal da Coruña. Para eso nos presentamos a unhas eleccións, para eso conseguimos o respaldo suficiente da cidade, e iso é o único que nos quita o sono a este goberno municipal.

A continuación procedemos á votación e á aprobación definitiva do Expediente Modificativo de Crédito, así como dos seus Anexos, recoñecemento extraxudicial, etcétera, tendo en conta a emenda aprobada anteriormente neste Pleno.

Votación del asunto número dos

Seguidamente por la Presidencia se somete a votación el asunto número dos referenciado en el Orden del Día, produciéndose el siguiente resultado:

Vota a favor el Grupo Municipal de la Marea Atlántica (MA)

te o 100% do tempo que temos. A xestionar a cidade da Coruña. E a solucionar os problemas dos vecinos e as veciñas da Coruña.

A organizar campañas electorais xa se encargan outros. Nós non. Nós estamos centrados no que temos que estar, que é o goberno muncipal da Coruña. Para iso presentámonos a unhas eleccións, para iso conseguimos o respaldo suficiente da cidade, e iso é o único que nos quita o sono a este goberno municipal.

A continuación procedemos á votación e á aprobación definitiva do Expediente Modificativo de Crédito, así como dos seus Anexos, recoñecemento extraxudicial, etcétera, tendo en conta a emenda aprobada anteriormente neste Pleno.

Votación do asunto número dous

Seguidamente pola Presidencia sométese a votación o asunto número dous referenciado na Orde do Día, producíndose o seguinte resultado:

Vota a favor o Grupo Municipal da Marea Atlántica (MA)

(10 votos).

Vota en contra el Grupo Municipal del Partido Popular (PP) (10 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal del Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (6 votos).

Vota a favor el Grupo Municipal del Bloque Nacionalista Galego-Asembleas Abertas (BNG-AA) (1 voto).

Presidencia

Queda, polo tanto, aprobado definitivamente o Modificativo de Crédito.

Acuerdo

Aprobación definitiva de expediente Modificativo M1C/2015 con enmienda de la Marea Atlántica.

Pasado a votación por la Alcaldía la aprobación definitiva del expediente modificativo de crédito en los términos dictaminados por la Comisión Informativa y teniendo en cuenta la enmienda aprobada anteriormente en el mismo Pleno de la Marea Atlántica, que se integra en el referido dictamen de la Comi-

(10 votos).

Vota en contra o Grupo Municipal do Partido Popular (PP) (10 votos).

Vota a favor o Grupo Municipal do Partido Socialista (PSdeG-PSOE) (6 votos).

Vota a favor o Grupo Municipal do Bloque Nacionalista Galego-Asembleas Abertas (BNG-AA) (1 voto).

Presidencia

Queda, polo tanto, aprobado definitivamente o Modificativo de Crédito.

Acordo

Aprobación definitiva de expediente Modificativo M1C/2015 con emenda da Marea Atlántica.

Pasado a votación pola Alcaldía a aprobación definitiva do expediente modificativo de crédito nos termos ditaminados pola Comisión Informativa e tendo en conta a emenda aprobada anteriormente no mesmo Pleno da Marea Atlántica, que se integra no referido ditame da Comisión, acórdase:

sión, se acuerda:

-Aprobar definitivamente el expediente M1C/2015 de concesión de créditos extraordinarios, suplementos de crédito, transferencias, bajas por anulación de crédito, modificación de los anexos de inversiones y de transferencias, reconocimiento extrajudicial de obligaciones, declaración de no disponibilidad de créditos y modificación puntual de las Bases de Ejecución del Presupuesto General del ejercicio 2015, así como los reconocimientos extrajudiciales de crédito que contiene, con las modificaciones introducidas por la Enmienda del Grupo de la Marea Atlántica, desestimándose las alegaciones formuladas en cuanto resulten incompatibles con el acuerdo integrado que se adopta.

-Aprobar definitivamente o expediente M1C/2015 de concesión de créditos extraordinarios, suplementos de crédito, transferencias, baixas por anulación de crédito, modificación dos anexos de investimentos e de transferencias, recoñecemento extraxudicial de obrigas, declaración de non dispoñibilidade de créditos e modificación puntual das Bases de Execución do Orzamento Xeral do exercicio 2015, así como os recoñecementos extraxudiciais de crédito que contén, coas modificacións introducidas pola Emenda do Grupo da Marea Atlántica, desestimándose as alegacións formuladas en canto resulten incompatibles co acordo integrado que se adopta.

El expediente entrará en vigor una vez publicado en la forma prevista en el apartado 3 del artículo 169 del Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales.

O expediente entrará en vigor unha vez publicado na forma prevista no apartado 3 do artigo 169 do Real decreto lexislativo 2/2004, de 5 de marzo, polo que se aproba o Texto refundido da Lei reguladora das Facendas Locais.

-Facultar al Excmo. Sr. Alcalde para la adopción de los decretos

-Facultar ao Excmo. Sr. Alcalde para a adopción dos decre-

que sean necesarios para la efectividad de lo acordado.

tos que sexan necesarios para a efectividade do acordado.

Presidencia

Moitas grazas pola asistencia, e pola presencia no público e nos medios de prensa e polo traballo dos traballadores municipais.

Moitísmas grazas a todos.

Levantamos a sesión.

No habiendo más asuntos que tratar, y siendo las dieciocho horas y veintidós minutos, por la Presidencia se levanta la sesión, redactándose la presente acta que firman y autorizan la Alcaldía Presidencia y el Secretario General; todo ello en conformidad con lo dispuesto en el artículo 110.2 del Real Decreto 2568/86, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

Presidencia

Moitas grazas pola asistencia, e pola presencia no público e nos medios de prensa e polo traballo dos traballadores municipais.

Moitísmas grazas a todos.

Levantamos a sesión.

Ao non haber máis asuntos que tratar, e ás dezaoito horas e vinte e dous minutos, a Presidencia remata a sesión, e redáctase a presente acta que asinan e autorizan a Alcaldía Presidencia e o secretario xeral; todo iso de conformidade co disposto no artigo 110.2 do Real decreto 2568/86, do 28 de novembro, no que se aproba o Regulamento de organización, funcionamento e réxime xurídico das entidades locais.